

華人基督教月報 TRUTH MONTHLY

第272期 2024年4月



紐約基督徒短期宣教訓練中心 NY Christian Short-Term Mission Training Centre

140-44 34th Ave, Unit CA&CB, Flushing, NY 11354 Tel: 718-460-9308 Email: truthmonthly@n www.nystm.org/truthmonthly/

耶穌說:人子來,為要尋找、拯救失喪的人。(路加福音19:10)



難忘經歷

有一年初秋,我和外子與一些寮國朋友到華 府郊外的農場買牛肉。他們幾家約定要買一頭活 生生的牛,然後把牛殺死再瓜分,說比在超級市 場便宜很多。我們是基於好奇心去的,聽說當牛 被牽到宰殺之地時,會有感而淚下,不知是真是 假。況且自己宰牛取肉,不但價廉物美、極度新 鮮,又可以趁此機會與孩子們到農場玩玩,增廣 見聞,何樂而不為?於是一行十多人浩浩蕩蕩的 開車前去。

到達農場時,看見已經有兩群人正在殺 牛。看到那血淋淋的一幕,的確後悔此行。輪 到我們買牛時,寮國朋友先挑選了一頭肥大、 毛色烏黑發亮的大公牛。農夫就把公牛牽到一 大塊的水泥地上,熟練地從牆上取下一支獵 槍,放入一顆子彈,對準牛的腦袋,「砰!」 的一槍,祇見牛癱瘓倒地,抽搐幾下,動也不 動了。朋友們一齊喊好,興奮地蜂擁而上,在 兩個小時內就把這頭大牛分割了。他們還把從 家裏帶來的辣胡椒粉、薑絲、糯米飯拿出來,土。」罪使人與神隔絕,人不但肉體會死亡,人 混著一些剛從牛腿上割下來,血淋淋尚有餘溫的靈因離開神也陷在永遠的滅亡中。 的牛肉,津津有味地大吃起來。看得我們目瞪 口呆,心裏感慨萬分:牛真是一隻全身是寶的 離開神,人生苦不堪言 動物,不但皮、肉、牛奶大有用途,就是連骨 頭、內臟,糞便都有用處。若農夫槍殺的不是一充滿勞苦愁煩,異常短暫,宋朝大文豪蘇東坡曾一人世,為我們付罪債捨命十字架上,好叫我們 一頭牛,而是一個人,那會是一個何等驚人的「稱人生如生命極度短暫的小昆蟲「蜉蝣」。國人」『因基督耶穌的救贖,就白白的稱義。』(羅 場面!相信在場的眾人都會四散奔逃,誰也不 又稱人生「如夢」、「如朝露」、轉瞬夢醒,已 三:24) 敢看這個曾經擁有生命氣息的軀體,遑論分割 是人生的終結。而聖經對人的生命描寫是:「你 取肉吃了。

人處處比不上動物

其實,人有許多比不上動物的地方,論能耐 能不令人悲哀嗎? 辛勞,人那裏比得上牛能整天拖著重重的犁,來 回不停地耕作而不疲累?論體力,人那能比得 死並不如燭滅」。因為神清楚在聖經上宣告:

上馬、駱駝,能長途跋涉而不虛脫?人也不能 如鳥,能在空中任意飛翔;不能如魚,能在水中 生存;也不能像狗、貓或其他動物,能聽見一些 人所不能聽到的聲音。

人不但有許多比不上動物的地方,而且人的 生命脆弱,一些對動物的健康沒有太大威脅的病 菌,卻往往使人致命。但是,人卻被稱為「萬物 之靈」,能管理萬物,能利用神所賜的聰明智慧 作諸般的發明,發掘神在萬有中的豐富,這是因 為人是神按照祂自己的形像創造的,神還把生命 的氣息賜給人,故此,人有思想,有感情和靈命 上的需要。在伊甸園,始祖的確是天之驕子,與 永生神是毫無攔阻、親密的交通,享受神極大的 豐盛,運用神賜給他們的才能管理園中的一切, 夫唱婦隨、活在天上人間的樂境中。

可惜後來始祖犯罪背逆了神,於是罪進入了 世界。因為「罪的工價乃是死」,從此,人不但 終生要「汗流滿面,才得糊口」,而且正如神所 宣告的:「你(人類)本是塵土,仍要歸於塵

們原來是一片雲霧,出現少時就不見了。」(雅 淪,乃願人人都悔改 。」(彼後三:9)祂不會 四:14),隨著生命的消逝,我們終會「永遠 無人記念……日後都被忘記」(傳二:16)。

但是生命的盡頭卻不是一切的了結,「人

「按著定命,人人都有一死,死後且有審判。」 (來九:27)

看得這裏,可能你會說:我是個大好人,面 對神的審判應當沒問題吧?

但是,聖經卻說,世上「沒有一個義人,連 一個也沒有,沒有明白的,沒有尋求神的。」 (羅三:10-11),我們畫夜思想的都是惡,請 舉目四顧:世界各處人慾橫流:人人「專顧自 己,貪愛錢財、自誇、狂傲、謗讟、違背父母、 忘恩負義、心不聖潔、無親情、不解怨、好說讒 言、不能自約、性情兇暴、不愛良善、賣主賣 友、任意妄為、自高自大、愛宴樂不愛神……」 (提後三:1-4)而且「他們雖然知道神,卻不 當神榮耀祂,也不感謝祂。」(羅一:21)這 豈不是我們生命充滿罪污的寫照嗎?我們撫心自 問,心底難道沒有絲毫的自私、惡念或貪婪嗎? 神是全然聖潔的。祂決不會以「有罪的」當作 「無罪的」,試想,滿身罪污的人,要接受全 能、聖潔神的審判,那是多麼可怕的事情!

耶穌愛你,為你代死

幸好我們的神不但是公義、聖潔,祂也是一 位極其慈愛的主,祂因愛我們,就差派祂的獨 故此,人必須面對死亡,而活著的歲月也是一生愛子耶穌,道成肉身,為童貞女所生,降生

> 親愛的讀者,神愛我們,祂「不願有一人沉 因我們相貌平凡、家庭背景不如人、學問才幹無 一處可取而對我們有所取捨。祂也不會因我們的 過犯離棄我們,祂甘願為你、我死在十字架上。

> >(文轉第2頁)

2 | 2024年4月

人生何價

..(文接第1頁)

正如聖經記載:「基督在我們還作罪人的時候為我們死,神 的愛就在此向我們顯明了。」(羅五:8)神的大愛是毫無 保留,完全付出,而且不計代價的。

親愛的朋友,願你也能趕快來信靠祂,接受耶穌基督為 你的救主,使你的罪得神的赦免,成為神的兒女,得著神所 賜的永生。

信靠耶穌,福杯滿溢

在接受耶穌基督為救主的那一刻,我們的罪已經得神赦 免,得著永生,罪惡不能再捆綁我們,更有聖靈來居住我們 心裏,作我們人生隨時的幫助。

故此,我們也不會因人生面臨的挑戰而膽怯,因歲月的 逝去而徒呼奈何,也不會因未知的將來而驚惶不安,因為 我們知道神掌管明天,沒有神的允許,沒有一件苦難會臨到 我們。

我們更不會因疾病纏身,面臨死亡的冷河時而惶恐不 安,因為我們知道死亡只不過是進入永生的一扇門,正如使 徒保羅所說:「我們原知道,我們這地上的帳篷若拆毀了, 必得神所造,不是人手所造,在天上永存的房屋。我們在這 帳篷裡嘆息,深想得那從天上來的房屋,好像穿上衣服。」 (林後五:1-2)故此,即使離世時,我們依然有從天上來的 平安,渴望與主同在的褔樂。請問:這樣的人生豈不是褔杯 滿溢,令人羨慕嗎?

親愛的朋友,這樣豐盛、有價值的人生,豈不是我們渴 望擁有的嗎?願你也能接受耶穌基督作你的救主,使你在世 上寄居、如朝露的短暫人生充滿意義與喜樂!



波士頓西區宣道曾

Greater Boston Chinese Alliance Church

239 N. Beacon Street, Brighton, MA 02135

主日崇拜: 上午十一時十五分 (粵語/國語/英語) (亦在教會網站 www.gbcac.net 同步直播)

主 日 學: 上午九時三十分

團契和其他小組聚會, 請電話查詢。

葉大為牧師

網頁: gbcac.net 電話: 617-254-4039 電郵: gbcac.church@gmail.com





紐約華人宣道會

New York Chinese Alliance Church

誠徵傳道牧者 ASSOCIATE PASTOR

職責概要及範圍

協助主任牧師帶領會眾實踐神對教會的使命。定期向主任牧師、理事會 和執事會作報告和跟進。

- ◇ 禱告事工
- ◇ 講道和教導
- ◇ 本地和海外差傳
- ◇ 門訓牧養
- ◇ 小組事工
- ◇ 行政工作
- 申請資格及具有的個人特質
- 1. 有神清晰的呼召、具備牧者的心腸和必須有委身事奉的態度
- 2. 正統神學訓練,具福音派神學院協會認可的道學碩士學位。
- 3. 神學院畢業後最少有2-3年全職牧會經驗。
- 4. 閱讀並書寫流暢中英文, 說流利廣東話, 可用國語及英語溝通。
- 5. 認同並完全遵從美國宣道會的信仰宣言、會章和附則。
- 6. 認同及推動紐約華宣的異象願景和方向,持守職責範圍中列舉所需具備的素質。

請將以下內容寄至: pastorsearch-cmap@nycac.org • 個人履歷 · 個人得救/全職事奉呼召見證 · 三個講道錄音音訊/視頻範本



160 Eldridge Street, New York, NY 10002 (212)533-3808 https://nycac.life/recruiting (詳細聘請資料,請參閱教會網站)



紐約華人福音會 CEMC **Chinese Evangel Mission Church**

97 Madison Street, New York, New York 10002

【誠聘―國語事工牧者】

- 神學院畢業,正統福音信仰
- 能以流利國語講道
- 重視建立信徒·傳福音·差傳事工 能以英語溝通, 懂粵語更佳
- 三年或以上的牧會經驗

請書請提交:(1)電郵至: pastoral.search@cemc-m.org (2)郵寄至: C/O Pastoral Search Committee Chinese Evangel Mission Church 97 Madison Street, New York, NY 10002





●余德淳●

升學、退學 與退化

■/■天日記談到幫助病友及長者掌 ■握自己的生存優勢,提升自己 對生命的熱愛。今天我想參考另一位大 哲學家維特根斯坦的真實哲理,他提醒 我們要區別生命中有那些無法彌補的問 題,故此,不應該浪費時間去想:「我 曾經在過去不珍惜學習的日子……」, 「我曾經花費了很多冤枉錢在某些生意 上……」,「我曾經責怪現在已逝世的 某些親人……」等等。

這些都是一個病人或長者耿耿於懷 的心事,從他們的表情看出他們仍然很 沉溺於長期的懊悔中。

心理照顧,就是坦白告訴對方我們 應該放時間在能夠得到收益的問題上, 例如「打個電話對正在考試的孫兒說些 祝福的話」,「今天想聽一首很勵志的 聖詩」,「找鄰座剛康復的舍友說上帝 愛他」,「留意最近有一個旅行的通告 想想重遊舊地……」

聖經有值得我們思考的慈愛的話: 「耶和華有憐憫,有恩典,不輕易發 怒,且有豐盛的慈愛。祂不長久責備, 也不永遠懷怒。祂沒有按我們的罪過待 我們,也沒有照我們的罪孽報應我們。 天離地何等的高,祂的慈愛向敬畏祂 的人也是何等的大!東離西有多遠, 祂叫我們的過犯離我們也有多遠!」 (詩篇103:8-12)

想「上帝的慈愛向敬畏祂的人也是 何等的大」,我們的心歸回上帝,就可 以得安寧。

今早喜樂團Lillian分享:越來越覺 得,神透過護心喜樂團讓一班癌症同路 我所定的旨意。

人聚在一起,是要藉著一個「生命影響 生命」的進程來讓人經歷祂的愛和實 在。從起初確診患癌以為天塌了下來, 但當遇上同路人,發現原來可以有另 一種態度和角度去面對癌症時,頓然醒 覺,其實自己也可以活得不一樣。

我在「舍下」認識了很多生命戰 士,他們教會了我很多,原來除了喜 樂的心,感恩的心也同樣是一劑良 藥。PET Scan報告結果正面,固然感 恩,但報告不似預期也同樣感恩,因為 他們會說:「感恩清晰知道要轉藥!」 ;指數合格可以繼續療程固然感恩, 但指數不合格療程要暫停也同樣感恩, 因為他們會說:「感恩可以暫停療程 休息一下!」。

聖經說:「要常常喜樂,凡事謝 恩;因為這是神在基督耶穌裏向你們 所定的旨意。」(帖撒羅尼迦前書5:16-18) 記得以前牧者曾教導,跟隨主並非 因為祂保佑我才信,而是一個終身的 決定,不論是順境逆境,也定意相信我 的好處不在祂以外,就常懷著感恩的心 去領受神給我的一切。這兩星期我再 次經歷類風濕關節炎發作帶給我的學 習。雖然全身關節和肌肉發炎酸痛影 響了睡眠,和出現心翳的感覺及呼吸 不順,但我仍要感恩因為這是出於神 的提醒,祂拍一下我的頭提醒我要停 一下呢!

小時候玩「找不同」,現在要玩 「找感恩」,相信定能找出不一樣的平 安和喜樂,因為這是神在基督耶穌裏向

作者:余德淳博士為余德淳訓練機構創辦人及總監,為資深應用心理學及輔導 學講師。榮獲香港第一屆優秀社工獎,為港大社會科學碩士、香港基督教輔導 學院榮譽教牧學博士。香港短宣中心董事及總幹事助理(義務),國際短宣使 團國際董事及常委。



弱者、有苦難時才需要信耶穌嗎?

洪順強

▋ 些人不要信耶穌,因為他們 ■ 以為弱者才需要信;又或者 有苦難、有需要時才考慮去信,這 樣的想法對嗎?讓我們來想想看。

窮則呼天,痛則呼娘

我們中國有古語說:「窮則呼 天,痛則呼娘。」這種求助的本 能,可能在日常生活中會被種種世 事埋沒,但到病痛來到,生命遇著 危險,甚至前路黑暗絕望之時,很 可能就會自然顯露出來。人既有這 種本能,難道我們可以說它是錯的 嗎?當然不可以。正因為有這種呼 喊的本能,很多人才因此得著解 救。看過一篇分享:

曾有一位傳道人,有一次從南 美洲森林經過,忽然聽見有人喊叫 救命聲,於是順著聲音奔去。跑到 一條河邊,看見一人乘著獨木小 舟,從上直往下流。水流很急,並 且隔不多遠,有一瀑布,若是無人 援救,那人一定要被沖下瀑布去 了。正當危急時刻,那人竭力喊著 說:「神阿!救救我!救救我!」傳 道先生見此情形,便設法將他救了 起來。

第二天,傳道先生又從森林經 過,看見河的那邊,有幾百人聚 集,有一個人正在那裡演講,他就 去聽,看看到底講甚麼。那人正在 講到神的問題,講了很多的理由, 說沒有神。講完之後,那人對大眾 說:「我已經講了這麼多的理由, 若是有誰不服,要想駁我,儘管提 出來。」這位傳道先生,就上台當 眾說道:

「我不反駁,我也不講甚麼理 由,我只講一個故事給你們聽:昨 天我正行路走過對面的森林,聽見 有人喊救命說:『神阿!神阿!求 你救救我!救救我!』這樣不斷地 喊著。我就順著聲音奔去,跑到一 條河邊,看見一人坐在一隻獨木舟 自己罷!」

去信靠神、經歷神。

弱者呼求耶穌幫助是好事

聖經記載了當耶穌到世上來 時,不少人去找祂求幫助,例如馬 可福音1:40-42記載:

「有一個長大痲瘋的來求耶 穌,向祂跪下,說:『你若肯,必 能叫我潔淨了。』耶穌動了慈心, 就伸手摸他,說:『我肯,你潔淨 了吧!』大痲瘋即時離開他,他就 潔淨了。」還有很多不同的例子, 記載了耶穌到世上來時,祂的確幫 助了不少的人,無論是曾被鬼附著 的、有病的、有殘疾的等等;祂都 給他們——治好。

故此在人所看來的弱者,他們 若肯呼求耶穌得著幫助,是好事 呀!假如你說弱者才需要信耶穌, 又或者有苦難有需要時才考慮去信 靠祂,表明你現在是剛強沒有缺乏 的人,我們為你能擁有健康、財富 及所需要的高興。然而,每個人都 有軟弱的時候,世事變幻莫測,還 有天災人禍、世界被污染,人總會 遇上病痛及苦難,那時誰都不能誇 口,只希望你那時懂得去呼求主耶 穌的幫助。

今天,並不是弱者才呼求耶穌 幫助,其實有很多知識份子、專業 人士、富有的人、有權有勢的人, 因著有需要而自己無法應付時,他 們嘗試去呼求主耶穌,後來更因為 耶穌聽了他們的禱告祈求,認識並 且接受了耶穌為救主。

為著你擁有這一切的豐富感恩

即使人自覺不是弱者,好像不 需要信靠耶穌,但人卻應為自己擁 有這一切的豐富感恩,這叫飲水思 源。在加拿大及美國在十月及十一 月都有感恩節,你知道它的來源 嗎?這個節日是因著英國探險家慶 祝能夠生存而來的。在1578年,一 位英國探險家馬丁法貝瑟(Martin Frobisher)和他的船員舉行了一頓 上,水流很急,而且臨近一個瀑 特別的晚餐,以感謝上帝讓他們安 布,生命極其危險,我就把他救起 全地穿越北美北部,進入今天的 送他到家。今天我向各位介紹一 加拿大努納武特地區。加拿大是北 下,昨天在船上喊著說『神阿!求 美第一個慶祝感恩節的國家。其他 你救救我!』的那一位,就是今天 後來的移居者繼續這種「感恩」儀 這位講許多理由說沒有神的先生。 式。在1621年的秋天,英國清教 我說得有沒有理由,請諸位去問他 徒乘坐五月花號橫越大西洋後抵達 北美洲,這群新移民為存活、為豐 我們要問的是,誰賜給人這種 收及有棲身之所感謝上帝。從此這 懂得呼求神的本能?聖經羅馬書 一習俗就沿續下來,並逐漸風行各 1:19 說:「神的事情,人所能知 地。在1957年1月31日,加拿大正 道的,原顯明在人心裡,因為神已 式訂定每年十月的第二個星期一為 經給他們顯明。」人心中有神的觀 感恩節,美國也定為每年十一月的 念,原來是在神創造人時已經給了 第四個周四為感恩節。可見感恩節 人,只不過人不懂得在日常生活中 這天感謝萬能的上帝對北美移民的 保佑。



主耶穌是造物主,祂創造了萬 物及一切,人若能享受祂所賜予的 東西,應該獻上感恩,否則就是忘 恩。人的問題往往在此,聖經說: 「自從造天地以來,神的永能和神 性是明明可知的,雖是眼不能見, 但藉著所造之物就可以曉得,叫人 無可推諉。因為,他們雖然知道 神,卻不當作神榮耀祂,也不感謝 祂。他們的思念變為虛妄,無知的 心就昏暗了。」(羅馬書1:20-21)

故此,弱者有苦難時求主耶穌 後得著幫助,我們為他們感恩,但 所謂的強者更應該感恩,因為人所 擁有的都不是必然的,全都是恩 典!

人人都是罪人、都需要信靠耶穌

聖經告訴我們:「世人都犯 了罪」(羅馬書3:23),人最要明白 的,不是有病痛苦難時才需要信耶 穌、求耶穌,沒有病痛時也需要, 因為人人都是罪人、人人都需要

信靠耶穌。

罪使我們陷在各種的苦難中, 更使我們與神隔絕,就算是最健 康、最有錢的人,有一天也會生 病,最後面對死亡,使我們的人生 沒有盼望。還有,聖經說:「按著 定命,人人都有一死,死後且有審 判。」(希伯來書9:27)有罪過的人 結局是在地獄裡與神永遠隔絕,這 是最可怕的事。

然而,主耶穌愛我們,祂降世 為人,為担當人的罪被釘死在十字 架上,成為代罪的羔羊、第三天從 死裡復活,祂成就了救恩,使凡信 靠祂的人都可以罪得赦免,並且得 到永生(永遠與神同在的豐盛生命) ,與神重新建立關係,成為神的兒 女。這就是福音。

親愛的朋友,你認識自己是有 罪過的人嗎?你知道自己需要救 主耶穌基督嗎?快快謙卑下來, 承認自己的罪,悔改歸向主耶穌、 跟隨祂。

作者:洪順強牧師,前任溫哥華短宣中心總幹事,現任國際短宣使團總 幹事(義務)



恩典華人宣道會

Grace Chinese Alliance Church Of C & MA

5623 7th Ave. Brooklyn, NY 11220 | 網址: www.gcacnyc.org

- <誠聘主任牧師>
- *能用粤語和英文講道 *並能用國語溝通更佳
- *宣道會認可正統神學院畢業
- *五年或以上牧會經驗並被按立
- <誠聘英文堂代任牧師>
- * 英語講道
- *對美國第二代中國文化有接觸和了解
- *有兩年或以上牧會經驗
- *對青少年事工有負擔

應徵以上事奉空缺者需有明確呼召,講道教導和勸勉恩賜,並對傳福音、 門訓和關懷探訪有負擔和熱誠。

詳情和申請表已放於教會網站 www.gcacnyc.org/pastoralsearch

另請將個人履歷和查詢問題電郵至 pst@ gcacnyc.org

歡迎參加主日崇拜

- 英文堂:上午10時
- 粵語堂:中午12時 另有中英各級團契
- *楊陳少梅傳道
- *胡小強牧師
- *劉陳玉珊傳道

請電話咨詢 (718)439-1318

分、使命、危機

● 溫清華 ●

親愛的:

我很少接到弟兄姊妹的來信,刻意要和我討論一節經文。所以,你 的來信給我很大鼓舞,證明我們教會中的弟兄姊妹,對神的話語非常認 真,這絕對是好事。你的問題:「保羅的話『你們和不信的原不相配, 不要同負一軛』,是否指信的人不可與未信者結婚?」因為你已是位已 婚者,我相信你並非因個人婚姻問題而提出這問題,可能你只想弄清楚 這節經文真正的意思。非常好,就讓我把這節經文的出處先抄下〔林後 六14 — 七1〕, 然後跟你解釋:「6:14你們和不信的原不相配,不要同 負一軛。義和不義有甚麼相交呢?光明和黑暗有甚麼相通呢?6:15基督 和彼列(彼列就是撒但的別名)有甚麼相和呢?信主的和不信主的有甚 麼相干呢?6:16神的殿和偶像有甚麼相同呢?因為我們是永生神的殿,就 如神曾說:我要在他們中間居住,在他們中間來往;我要作他們的神; 他們要作我的子民。6:17又說:你們務要從他們中間出來,與他們分別; 不要沾不潔淨的物,我就收納你們。6:18我要作你們的父;你們要作我的 兒女。這是全能的主說的。7:1親愛的弟兄啊,我們既有這等應許,就當 潔淨自己,除去身體、靈魂一切的污穢,敬畏神,得以成聖。」

這段經文雖然很短,卻是非常重要。一來、這段經文常常被人誤 用;二來、這段經文與前後的經文,甚至整封書信好像有點脫節,顯得 格格不同。但這段經文所講的,正是教會的「身分、使命和危機」。在 上一段經文,保羅要求哥林多人對他寬宏,好像他對他們坦誠開放一樣 (六11-13)。照情照理,談到寬宏,保羅應該跟著講七章2節的話: 「7:2你們要心地寬大收納我們。我們未曾虧負誰,未曾敗壞誰,未曾 佔誰的便宜。」為何他突然講一番與上下文無關的話?未解決這「為甚 麼」的問題前,我們還是先要看看這段話。首先,這段話的結構很清 楚,顯示這段話本身就很完整:

A 命令(六14a):「6:14你們和不信的原不相配,不要同負一 軛。…」

- 五條修辭問題 (六14b-16b) В
- B' 引用三段舊約(六16c-18)

A'命令(七1):「7:1親愛的弟兄啊,我們既有這等應許,就當潔 淨自己,除去身體、靈魂一切的污穢,敬畏神,得以成聖。」

一前一後,保羅給哥林多人差不多同一條命令,其他的話都是用來支 持這道命令的話。其次,這段話很特別,新約聖經有五十個左右獨有的 字〔只在新約聖經出現一次〕,這段話竟然佔了六個!意思是說,保羅 這裡用了很多他平常不多用的字。到底這道是甚麼命令?



「6:14你們和不信的原不相配,不要同負一軛。」這節經文常被誤 用,特別是用來教訓那些未婚弟兄姊妹,擇偶時要找信主的人,或用來 反對基督徒去娶或嫁一個未信主的人。這種教導道理上無大問題,但這 樣用這節聖經,到底是否恰當呢?解釋和應用聖經有兩大原則:

一、注意經文所在的上下文,抽離去理解,很容易犯上斷章取義的問 題。

二、小心經文所用的字,不要單憑直覺就去審斷用字的意思,因為一 字多義,只有憑在字詞出現的地方,我們才能決定那字的實際意思。

好,就讓我們看看那半節經文。保羅的講法,採自當時猶太人的耕 作習慣,當農夫使用兩隻體型相同的牛來耕田時,把一個軛繫在那兩隻 牛頸上,就是「同負一軛」。問題是:這裡的「不信」是指誰?為何信 徒與不信的人不可「同負一軛」?段章取義,抽離上下文,「不信」當 然可以用來指未信主的人。但來到這裡,保羅一直處理他自己和他與哥 林多人中間的問題;甚至在上一章,他才講到自己作為神的大使,要把 與神和好的福音傳給未信主的人,帶人到神面前。如果他在這裡叫哥林 多人不要跟任何未信的人來往,或合作,他豈不是自相矛盾,自打嘴巴 嗎?因此,這裡的「不信」,不是指不信主的人,而是指那些生活行為 表現完全是在神羊圈之外的人,雖然他們的口承認自己是基督徒。從這 角度理解,他們可能就是那些立心不良,散播謠言,要摧毀保羅在哥林 多人中間所建立工作的人,甚至是那些遊行佈道者。保羅希望哥林多信 徒能與這些人一刀兩斷!要進一步理解這半節經文,因手頭工作急於處 理,我要另外寫一封信給你。請原諒我。祝

主愛永隨、主恩常伴!

主的牧奴 清華

作者曾任香港及美國三間華人教會主任牧師,神學院兼任講師和基督教出版社副社長,及紐約中華海外宣道會牧師

ELMHURST CHRISTIAN GOSPEL CHURCH 90-41 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373

Tel/Fax: (718)709-8112 / Website: www.ecgc.org Email: pastorwillykng@gmail.com 堂主任:吳光謀牧師

外展同工:任周麗君姊妹

Founder: The Rev. Dr. Willy K. Ng

半職同工:練秀芳姊妹 行政同工: 阮翠琼姊妹 夏雙喜姊妹

	教會活	舌 動	
主日學	星期日	上午九時四十五分	
主日崇拜	星期日	上午十一時正	詰り
主日祈禱會	星期日	下午一時半	歡
早禱會	星期一至六	上午十時正	迎
團契小組	星期五	下午八時正	扯
門徒訓練	星期三	下午七時半	_
社區佈道	星期二	下午二時半	會
長者佈道	星期五	上午九時正	





免費索閱,歡迎奉獻支持以文載道事工! 單張系列 四件大事

奉獻方式 | 支票: Elmhurst Christian Gospel Church (ECGC) PAYPAL: www.ecgc.org (網上奉獻)

詢 | 吳光謀牧師 347-968-1008 或 pastorwillykng@gmail.com

請寄回 愛誠福音教會 90-41 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373









那你都怎 麼稱呼說 謊的人呢?

曾經偷過東西嗎?

可是你剛 剛說了, 自己是個騙子。





曾經對人想入非非嗎?

基督說:
「凡看見婦女就動淫念的, 這人心裡已之。 與他犯姦太福。」-馬表太福 五章 28 節。



你剛剛自己承認:自己是個騙子、小偷、褻瀆神名, 及在心中犯奸淫的人。而這些還只是十誡中的四項而已。



<mark>罪不只是做我們不該做的,連我們該做卻不去做都算是罪呢</mark>。

「知道應當行的善事卻不去做的,就是犯了罪。」 - 雅各書四章17節





「神洞察人內心的隱秘。」

· 詩篇四十四章 21 節

嘩, 那也太難為情了吧。







一年下來你就累積了一千八百二十五項罪。因此當你到了 七十歲的時候,你違反神的律法已經不下十二萬七千次了呢。

而在審判日那天, 你必須對自己的每一項罪做說明。 「我們各人必要將自己的事在神面前說明。 」-羅馬書十四章 12 節







辦法就只有一個…由一個無罪的人願意為你擔當你的刑責, 讓正義得以伸張,這樣你就能重獲自由。



你無法靠自己的努力獲得 永生,這是神的禮物,應允給 所有願意在祂面前謙卑、 來到基督面前的人。「當向 神悔改,信靠我主耶穌基督。」 - 使徒行傳二十章 21 節。 神必寬恕你的罪並給你一個新 的心。因為聖經說: 「在基 督裡,他就是新造的人了。」 - 哥林多後書五章17節



並且他戰勝死亡

自墳墓中復活。

拿起聖經來閱讀並遵行裡面的道理吧。找一間能幫助你 成長的理想教會,並將這個好消息跟其他人來分享! 慈愛的上帝、創造宇宙萬物的真神,你為要拯救世人,親自降世為人、就是主耶穌基督,為世人的罪被釘死在十字架上,三日後從死裡復活,勝過罪惡與死亡。現在我誠心認罪悔改,認耶穌基督為主,求主耶穌赦免我一切的罪過,賜我永生成為上帝的兒女。求主耶穌進入我心中,帶領我的一生,並賜福給我和我一家。

奉主耶穌基督的名祈禱,阿們。



你若

願

意

可

誠穌

心與

憲

□ 我已跟者上迎待百份 耶穌基督為我的教主
□ 我更想認識主耶穌基督,
請給我有關資料 (免費的)
□ 歡迎與我聯絡





义已 季節,人人都嚮往未去過的地方,凡走 過的路都會用手機拍下美好的回憶!有話說:「 走過、路過,千萬不要錯過!」因為人生的一切 所有都要過去,唯有自我的心思意念將隨著我們 的靈魂在永恆中徘徊。無論何人,都必要面對自 己人生的十過,讓我們一起來看看有哪十過呢?

- 1. 想過的未來:我們從小開始就有許多的 理想與夢想,想過自己的未來將會如何發展,立 志要將「想過的未來」都實現出來,許多成功的 人都會把「想過的未來」做出可行的計劃,付諸 行動。不過人生也有許多的遭遇是從未想過的, 因為人算總不如天算,意外總是無法預測的!
- 2. 見過的新事:正所謂「百聞不如一見」 ,人生最快樂的事情就是看見了從未見過的新事 物,從科技的產品到旅遊的景點,新的事物總是 為我們帶來許多的驚喜,新的朋友也會使我們的 人生添加許多快樂的情感,當然也有一些新的人 事物會帶來煩惱與痛苦,所以許多長者都會漸漸 地對「新的事物」失去安全感,唯有回到舊的環 境中才感覺到舒暢,但年輕人則永遠對「新的事 物」充滿希望與活力!保持青春活力的秘訣之 一,就是不斷地發現新事物,看見新景象而增廣 見聞。
- 3. 嚐過的味道:中國人最講究「吃」的文 化,飲食生活是我們人生最重要的享受之一,但 是除了食物以外,人生的甜酸苦辣您是否都嚐過 了嗎?在人際關係的情感中,樂過、愛過、恨 過,在個人的工作與生活的經歷中,也有喜過、 煩過、怒過、氣過、罵過、病過、苦過!人生唯 有嚐過各種滋味後才會變得更成熟,更歷練!
- 4. 試過的事物:從小常聽大人說:「經一 事、長一智」,許多事情必須經過親身的體驗與 嚐試,一旦嚐試過後,就會永遠記在心中,所以 人生要有膽量邁開步伐去嚐試新東西,只要有好 朋友的鼓勵與支持,就應當勇敢去面對,因為有 許多人都已經預先試過了。有許多事情,唯有試 信仰上帝的力量度過了極其痛苦又難過的歲月! 過之後才能夠知真假,試過之後才會有新經驗!

歷程,古人以十年為人生成長的階段,孔子說: 「吾十有五而志於學,三十而立,四十而不惑, 五十而知天命,六十而耳順,七十而從心所欲, 不逾矩。 」《論語·為政篇》十五歲是立志學習 的歷程,三十歲是成家立業的歷程,四十歲是明 辨事理而有所作為的歷程,五十歲是能夠凡事量 力而為,學會聽從天命的歷程,六十歲是能夠聽 取各方意見而洞察世事真相的歷程,七十歲已能 心想事成而不為所欲為的歷程!這一生的歷程都 是一個不斷地在學習成長的歷程,各人所獲得的 知識、經驗與智慧也都各不相同!

6. 錯過的時機:機會總是為那些預備好的 人所準備的,也是為那些有信心與毅力的人所安 排的,但是最終還是由那些能夠當機立斷的人抓 住了機會,所以等待機會不如尋找機會,尋找機 會不如創造機會,機會從不等人,若是錯過了良 機就只好等待下一個機會的到來,不過對於時機 的察覺與判斷也是非常關鍵的,有智慧與眼光的 人總是會洞察先機,一旦時機成熟就立刻採取行 動,絕不拖延,也不猶疑,因為他們不會輕易錯 過所當抓住的每一個機會!

7. 度過的難關:人常說:「做人難、難做 人、人難做」,學生會遇到「難」題,老師會遇 到「難」教育的學生,家長會面對「難」管教的 兒女,職場上有「難」相處的老闆與員工,商場 上有「難」做的生意,工程上有「難」完成的任 務、醫生有「難」治的疾病…,人生總要度過大 小的難關,如何解難?如何離難?那就需要高度 的智慧與貴人的相助了!

8. 難過的歲月:人生的難關難度過,難過 的歲月更難過!失去所愛之人的歲月難過,與難 相處之人相處的歲月難過,與病魔搏鬥的歲月難 過,債務與官司纏身的歲月難過,在受欺壓與精 神壓力下生活的歲月難過,在牢獄中無期等待的 歲月難過,在戰亂與災難中逃生的歲月難過!如 何能夠在難過的歲月中堅強而樂觀的度過就是人 生所面臨的一大挑戰了!聖經中的約伯就是靠著

9. 思過的習慣:古人有話說:「靜坐常思 5. 經過的歷程:人生必須經過許多不同的 己過,閒談莫論人非!」(白話:靜坐時常常思

考自己所犯的過錯,閒談時不要議論他人的錯 誤和缺點。)、「持己當從無過中求有過,非 獨進德,亦且免患;待人當於有過中求無過, 非但存厚,亦且解怨。」(白話:對待自己應 當從沒有過錯中尋找過錯,這不只是為了提升 自己的道德修養,也是為了使自己免除災禍; 對待他人應當從過錯中尋找無過之處,這不只 可以使自己心存寬厚,還能夠消除相互之間的 怨恨。)《格言聯璧》「過」字不但是指時間 的「過去」,也指人在所「經過」的年日中所 留下的「過犯」,所以古人勸我們要常自我反 省在言行中的「過錯」,能夠「思過」、「知 過」、「悔過」,當我們有了這樣的習慣,就 能夠「勝過」自己的缺點,突破自我的限制! 但是對於別人的「過犯」,我們就要學習去 「放過」!因為耶穌說:「你們不饒恕人的過 犯、你們的天父也必不饒恕你們的過犯。」 (馬太福音6:15)

10. 罪過的洗清:人若無債一身輕,人若 無罪一生清!耶穌說:「清心的人有福了‧因 為他們必得見神。」(馬太福音5:8)聖經又 說「因為罪的工價乃是死・惟有神的恩賜、在 我們的主基督耶穌裡、乃是永生。」(羅馬書 6:23)因為世人帶著一生的「罪過」是不可能 見到神的,唯有清心無「罪過」的人才能夠來 到聖潔的神面前,但是我們世人都犯了罪,如 何能夠無罪而一生清心呢?這就是神愛世人的 福音,就是現在分享給您的好消息:「惟有神 的恩賜、在我們的主基督耶穌裡、乃是永生。 」,因著神的恩典而差派了祂的獨生子耶穌基 督降世,為世人的「罪過」甘心被惡人釘死在 十字架上,擔當了全人類的「過犯」,第三日 又從死裏復活,使所有相信耶穌基督的人都能 夠因信靠祂而稱義,洗清一生的「罪過」!所 以您若要得到永生,單單常思己過也無法得到 靈魂的拯救,只有單憑對神的信心,因為聖經 說:「人非有信、就不能得神的喜悅·因為到 神面前來的人、必須信有神,且信祂賞賜那尋 求祂的人。」(希伯來書11:6)在以上「人生 十過」中,最重要的是第十過!親愛的朋友 們,您一生的「罪過」是否已經洗清了嗎?鼓 勵您快來信靠耶穌基督,讓祂的拯救大能臨到 您生命中,使您得稱義享永生之福!

作者:田牧師乃美國加州羅省聖經宣道會主任牧師;及國際短宣董事和「神光天地線」廣播的總監及講員;並擔任多間福音機構董事。田牧師乃 美國南加州針灸師L.Ac.與全美NACCAOM執業中醫師;獲國際醫藥大學武醫碩士和中醫博士學位。田牧師常在各大學講學。

康乃狄克大學牙醫博士





・牙齒矯正 陳秋嬋 牙醫博士 | 戎銘恩 牙醫博士 |何俊邦 牙醫博士 · 潔齒漂白 Christopher M. Rong, D.D.S. Jonathan Ho, D.D.S. ・人工植牙 紐約大學牙醫博士 紐約大學牙醫博士

預約電話: **(718)-359-4433** 每週7天 接受大部份保險 地址: 135-1140th Rd, #4E, Flushing, NY 11354 | www.samjungdds.com | 通英、粤、國、福州、上海話





愚人節

天早上,當我進入教師休息室的時 候,很驚訝地發現地上有一堆糞便(a pile of feces),我呆了一陣子,幾秒間就有 幾個念頭:「哇!發生什麼事?這是甚麼世界 啊?不會是人的吧?難道有人竟然在學校『遛 狗』(dog walking)?要不要叫工人來清理? 但好像沒有什麼臭味?」突然聽到有人大叫: 「愚人上當啦!」(April Fool!)在這樣驚嚇 之下,我才明白,當天是4月1日愚人節(April Fools' Day)。地面上的東西,當然就是他們 愚弄人(to fool people)的道具(props)。

又有一次,我約了朋友在她公司樓下一起 食午餐,我遲到了幾分鐘,到我出現的時候, 這位朋友對我說,我還未到達之前,她有點懷 疑(doubted)我在跟她開玩笑(played a joke her),以為又是一個愚人節愚弄人的惡作 劇(prank)。我連忙道歉自己遲到,並且解釋 我從來都不會做甚麼愚人節惡作劇的。雖然傳 統的中國人都甚少搞愚人節的玩意(tricks), 但那一天連我這位中國人朋友,都竟然聯想起 愚人節來。究竟愚人節是怎樣來的?

愚人節的確實來源(origin)我們已經無 從稽考(We have no clues.)。但有些歷史 學家推算,大概是1582年,法國開始取消「 儒略曆」(Julian calendar),轉用「公曆」 (Gregorian calendar)的時候,有些消息不靈 通的人(ill-informed people),依然不知道一 年的開始已經轉移到公曆的1月1日,而還在 儒略曆的一月,即是公曆的3月底至4月1日慶



people) 就被自認精明的(shrewd) 人取笑 (tease),並且背脊上被他們貼上紙魚,就是 當時被稱為「四月魚」(April fish),法文就 是「poisson d'avril」。到18世紀愚人節傳到 英國(Britain)和蘇格蘭(Scotland),至 今天世界各地,尤其在美國都有很多人慶祝 愚人節。

看來,愚人節的精髓(core),就是惡 作劇者 (prankster) 看見有人「落網」 (got caught)時,自己就興奮得大叫起來,表示自 己聰明(intelligent),別人愚蠢(foolish)。

到底, 甚麼是聰明?甚麼才是愚蠢? 最近 讀了幾篇至理名言(wise quotes),正談論到 聰明與不聰明的對比(talking about being smart versus not being smart) •

「愚昧人不喜愛明哲(含意:聰明/明白事 理),只喜愛顯露心意。」(聖經箴言18:2)

Fools find no pleasure in understanding but delight in airing their own opinions. (Proverbs

自以為是聰明的人,如果在有意無意之 祝昔日的新年。這一小撮的人(a handful of 間,自我膨脹,有時反而變成愚昧人。

英文詞句:

還有,聖經詩篇14:1提到:「愚頑人心裡 說:沒有神。他們都是邪惡,行了可憎惡的 事;沒有一個人行善。」

"The fool says in his heart, 'There is no God. They are corrupt, their deeds are vile; there is no one who does good." (Psalms 14:1)

又或者,有些自以為聰明的人,喜歡隨心 所欲,也漠視我們中國人所說的,舉頭三尺有 神明,人在做、天在看,否定神的存在,又或 當自己就是神,卻因此成了愚頑人?

怎樣才算是聰明、是有智慧? 聖經箴言有 一句金句,或者能給你一個參考:

「敬畏耶和華(神)是智慧的開端;認識 至聖者便是聰明。」(箴言9:10)

"The fear of the LORD is the beginning of wisdom, and knowledge of the Holy One is understanding."

為何敬畏神是智慧的開端?既然神創造了 宇宙萬物,智慧也是來自神。敬畏神就是願意 聆聽、服從神,以祂為中心過生活。

希望今年的愚人節,你選擇做一個聰明 智慧的人。





為什麼要選擇華人療養院

日常服務和娛樂節目

- 一 田華人廚師提供美味的中式美食
- 華人牧師帶領每日敬拜和提供心 靈關懷
- 陪護人員陪同戶外活動
- 各種中文娛樂節目
- 提供24小時中文電視廣播以及中 文書籍和雜誌
- 夏季戶外燒烤聚會

醫療服務

- 優秀醫生團隊駐診
- 一 呼吸機/氣管切開/透析治療室
- 短期/長期護理,短期/長期復健 物理治療/癡呆症/特殊護理中心
- 腦中風後亞急性復康治療
- 傷口護理/靜脈療法
- 短暫護理/臨終關懷護理

全職文員、 護士、護士助理 請電郵:

MWang2@numc.edu

入住資格

公民 綠卡 私人保險 白卡 紅藍卡 自付費用

華人療養院 A. Holly Patterson Extended Care Facility

地址: 875 Jerusalem Ave., Uniondale, NY 11553

電話:516-566-5196(中文)

電郵:ChineseLTC@numc.edu 電郵:www.LovingCareUSA.com

· feces / fix.sixz/ 排泄物、糞便 · foolish / lfuː.lɪ∫/ 愚蠢的

· doubt /daʊt/ 懷疑

· handful / hænd.fol/ 少量, 一把

· April Fool / leɪ.prəl fuːl/ 愚人上當

· core /kɔːr/核心, 最重要的

- · ill-informed /ɪl.ɪnlfɔ'rmd/ 消息不靈通的
- · intelligent /ɪnˈtel.ə.dʒənt/ 聰穎的
- · prank /prænk/ 惡作劇
- · prankster / prænk.sta/ 惡作劇者
- · prop /pralp/ 道具
- · shocked /ʃaːkt/ 震驚的

國際音標符號參考: wikipedia.org/wiki/International Phonetic Alphabet

新澤西華人浸信教會 New Jersey Chinese Baptist Church

【聘牧啟事】誠聘中文及英文青年牧師/傳道(全職/半職)

- 神學畢業生皆可
- 擁有神學院碩士學位
- 能用國或粵語講道及英文溝通
- 英文牧師對青少年事工有負擔 \Diamond
- \Diamond 有北美牧會經驗

任何有興趣的申請人請通過電郵或 郵寄方式將簡歷提交以下的地址:

郵寄: NJCBC: 568 Ryders Ln

East Brunswick, New Jersey 08816

電郵 Email: njcbcpsc@yahoo.com

真理報美東版■





圍觀坊眾收到禮物福音報













傳福音 信徒興起



紐約基督徒短期宣教訓練中心

2024



本課程特為願意回應大使命,肯投身傳福音 行列的信徒而設;本課程注重個人佈道、佈 道實踐,使學員自己能作一個有效的佈道人 ,傳福音、作見證,積極實踐大使命。

曲 日期/時間

4月6日至5月25日(8個周六) 上午9:30時至下午1:00

一年兩期,每年的4月至5月、9月至10月,合共四期。 截止日期:3月28日(四)

課程內容 │ 課堂訓練及出隊佈道實習

■ 第一期 | 福音內容及辨識異端

第二期 | 主題式得救見證及民間宗教

第三期 | 福音性查經及帶職宣教

第四期 | 處理信仰難題及佈道技巧

■ 學費

♥ 地點 | 紐約短宣中心

140-44 34th Ave, Unit CA&CB 每學期 \$100 Flushing, NY 11354

查詢

718-460-9308 (陳淑儀傳道)

info@nystm.org



- ✓ 入學資格
- ✓ 必須重生得救,已受 洗,並有美好見證, 願意參與事奉。
- ✓ 有佈道負擔及熱誠, 心智成熟,有志委身 事主。



費用全免. 歡迎進場參加蠃取禮物! FREE TO ATTEND! ALL ARE WELCOME!

一地點一

MOORE HOMESTEAD PARK PLAYGROUND

新龍興超級市場對面、M, R線地鐵 ELMHURST AVE 站 Broadway & 45th Ave & 82 St, Queens, NY 11373

主辦單位)

紐約基督徒短期宣教訓練中心 NYSTM

合辦單位)

愛誠福音教會 皇后區華人基督教會 貝賽社區聖經教會

可樂娜信心聖經教會 皇后區基督閩恩教會

(排名不分前後)

表演節目) 真愛歌詠團 貝賽粵曲組

查詢電話 for more details please call: 718-460-9308

6/1/2024 (六)

聯合祈禱會

恩典華人宣道會 5623 7th Ave., Brooklyn 下午 2:30-4:00

6/15/2024 (六)

聯合佈道日

出隊佈道: 街頭或街站 合辦教會信徒向自己教堂負責人報名 Zoom meeting 集合及結束 上午10:30 - 下午1:30

短宣周

截止報名: 5/22 (三)

講員:

梁展南牧師

陳淑儀傳道 (布宣主任牧師) (短宣中心)

2024 年布碌崙暑期本地短宣週日程表

		6/1(六)	6/5(三)	6/6(四)	6/7(五)	6/8(六)	6/15(六)
	上午 9:30-10:30		開會禮 信息 講員:梁展南牧師 (布宣主任牧師)	敬拜、靈修 祈禱	敬拜、靈修 祈禱	嘉年華會	
	10:30-10:45		10	:30-10:45 小休		聯合佈道日	
名	10:45-12:30	45-12:30	10:45-12:30 佈道訓練一 向陌生人佈道 陳淑儀傳道 (紐宣同工)	10:45-12:30 佈道訓練二 家訪佈道 陳淑儀傳道 (紐宣同工)	10:45-12:30 出隊佈道 家訪佈道/ 長者聚會/ 街站佈道	Leif Erickson Park 11:00-2:00	10:30-1:30 集合及結束: Zoom Meeting 出隊佈道形式: 街站及街頭 只限合辦教會
	12:30-2:00 午膳及小休						
	下午 2:00-5:00	聯合新 禱會 下午 2:30-4:00 地點: 恩典 華人宣道會	2:00-2:30 短宣周簡介 2:30-4:30 出隊佈道 家訪佈道/ 街站佈道 4:30-5:00 佈道匯報	2:00-5:00 出隊佈道 家訪佈道/ 街站佈道 4:30-5:00 佈道匯報	2:00-5:00 出隊佈道 家訪佈道/ 街站佈道 4:30-5:00 佈道匯報		
			報名後,	大會會通知集間			

《紐約短宣中心消息及代禱

- 1. 請為2024年中心在各區的短宣周、嘉年華會及社區佈道活動展 開籌備會議禱告,求主保守帶領,讓中心與合辦教會有美好的 商討,同心合意,推動信徒關懷社區,多作佈道,祝福社區的
- 2. Elmhurst 母親節嘉年華 於5月11日(六)上午11時至下午2時在 Moore Homestead Park。求神保守天氣晴朗,合辦教會推動 信徒齊參與服侍與佈道,讓社區人士有機會聽聞福音。(請參閱 短宣篇海報)
- 3. 紐宣舉辦「實用佈道訓練課程」(部分時間兩年制),每年兩 期:4月至5月及9月至10月,每期共8堂,每期學費\$100。第一 期為4月6日至5月25日開課 (逢周六) 上午9:30-下午1:00 截止報 名日為3月28日。請記念招生,求神感動有佈道心志的信徒從速 報名。(請參閱短宣篇海報)
- 「言芝有你」芝宣主辦,紐宣協辦

題目:"以色列,睇真D?" 語言:粵語

內 容:廿多年居住在以色列的華人學者分享以色列這國家 及族的近貌。

日期:2024年4月30日(二)

時 間:中部時間:7:30-8:30pm、東岸時間:8:30-9:30pm

Zoom ID: 881-4971-2655 密碼: 202-499

5. 請為紐宣事奉人手代禱

1) 為聘請傳道、真理報及行政同工;

2) 為新舊財務義工的工作交接;

3) 為同工及義工健康及得力事奉神。

- 6. 疫後各教會全面恢復實體聚會,並定期鼓勵信徒在社區傳福 音,派發福音報。感謝神!中心印刷真理報免費供各教會取閱 及派發,同時,電子版真理報亦上載中心網頁,信徒可以下載 到智能手機上閱讀。請信徒收看後,轉發給教會肢體及未信親 友,讓更多人能閱讀真理報,認識基督福音,從而早日歸信耶 穌,得享生命和真平安!
- 7. 短宣中心每月開支\$17,000,我們需要你們的支持、禱告及奉 獻,讓我們的佈道事工得以運作,繼續向前擴展!

開一扇窗

戒癮系列 (二)

• 陳梁頌玲 •

下是一位化名L君的真實故事,獲得當事 人同意允准轉載其見證內容,由於篇幅 所限,從他見證全文中節錄其中的部分。

『我出生於一個無酒不歡的家庭,自小父親 已容許我跟著長輩於飯桌小酌,因為父親覺得作 為男人,可以不喜歡飲酒,但不可以不懂飲酒。 當然當時年紀輕輕,我想大概是初中罷,飲得不 多,也不勝酒力。隨年齡漸長,酒量提升了不 少,還記得於中學高考放榜前,我和另一位同學 共飲了九支大啤,飲了一個通宵,之後便回校取 成績單且面不改容。進入大學後,常常與朋友到 酒吧消遣,飲得多也嘔得多,很多時一晚嘔吐兩 三次,嘔吐完又會再飲,但這些情景也不會太 多,可能一兩個月才會一次。每逢親戚朋友有宴 會,無論是否相熟,我都會一概出席無誤,只因 可以「拎正牌(即名正言順)」大飲特飲。很多 同事及朋友都知道,相約外出晚飯的話,不用替 我點餐,只要有酒飲,不吃東西也是可以的…… 如此習慣,一直維持了接近三十年的時間。』 L君的自白正好告訴讀者「習慣成自然也可成 癮」的一個實例,這個飲酒的習慣從小養成,也 得到父親的允許和鼓勵,飲酒是男人該懂該做的 事情,賦予了飲酒的正面意義和價值。這樣L君 不停地飲下去,飲足三十年而不能自拔。

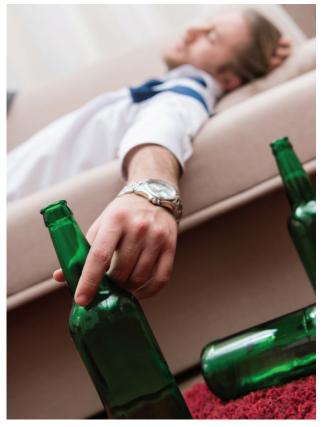
『每晚我都會飲啤酒,少則一罐「大炮」 (即500毫升的 KING CAN),正常也至少兩至 三罐,試過有多次無飲酒的情況下去睡覺, 但總是睡不著,最後還是起身去廚房開酒飲, 飲夠了才去睡……我自小是一個很容易因感到 壓力而失眠的人,所以為免再因記掛工作而 失眠,便索性於睡前大飲特飲,每晚三至四 罐「大炮」,有時會再加點威士忌。太太多年 來一直苦勸,都沒有果效,她眼見對生活無 甚影響,所以後來也不多講了。我為了不讓她 擔心,也不希望每天忙碌工作過後換來她的嘮 叨,很多時下班後我都會到家居附近的便利店買 兩罐啤酒,流連家居樓下的公園或球場,飲完 才返家,如此生活也維持了多年。飲酒令本身 性格火爆的我,變得更加急躁。每天下班一心 只為爭取最快的時間去飲酒。當我生病要看醫 生食藥時,也會犧牲自己的健康,只會於早上 才會吃藥,吃過藥後不太辛苦的話,下午便會 停藥,以便計算有足夠的時間讓藥力過後,便 可以如常飲酒。所以每次生病的話也會病很長 時間,但我仍在所不惜地「堅守」飲酒的習慣, 直至可能把病拖得太久,逼於無奈的情況下才會 停飲一兩晚酒。』L君的酒癮令他產生了生理的 依賴,不飲酒就不能入睡,對酒精有強烈的渴 求(cravings),即使對健康和關係產生不良的後 果,也無法停止不喝酒。

『及至2020年疫症爆發,很多時我的情緒 波動也很大……這大半年可謂身心俱疲,每天晚 上的飲酒量不知不覺提高了很多。亦因為受疫 情影響,買啤酒不如以往方便,於是開始轉飲威 士忌及其他烈酒,因為酒精濃度高一點,可以 慢慢飲,不用頻密地外出購買。那知很多時我一 晚已經飲過了三分一支,甚至有時是半支,所以 當時家中的威士忌存量也不少……甚至開始嫌威 士忌的酒力也不夠,轉飲原酒(即不作稀釋的原 木桶威士忌,酒精濃度大約60%)』L君不單對 酒精的渴求有增無減,在壓力和情緒波動的情況 下,不知不覺間還越飲越大,遠超了安全飲酒量 的標準: 『男性最高為每週21單位, 女性為14單 位,通常一個單位的酒大約等於240ml的啤酒或 蘋果酒、一小杯的威士忌或其他烈酒、一小杯的 葡萄酒。

L君的轉捩點在一次聽完講道後發生:

『大約在2022年7月,教會來了一個外來講 員,她鼓勵我們學習祈禱。她介紹一個祈禱方 法,就是用21日,將一種最喜愛的娛樂拿走, 專心祈禱,看看神會給甚麼回應(後來我才知道 這叫做「但以理禱告」)。正值當時我計劃報讀 加拿大的神學院,不知道應否放棄高薪厚職及事 業前途,而舉家到加拿大生活……於是我便決心 試試停飲酒21日,專心為此禱告,看看上帝的 指引是甚麼。當然,也因為實在太喜歡飲酒,所 以堅持了7日便受不了,心癮難耐下又於一個家 庭聚會中飲酒。其實拿著酒杯的那一刻心裡面很 內疚,連21日也堅持不到,亦突然醒覺那一刻 自己的酒癮已經不輕。那一晚我向神禱告,發現 自己未能好好地管理自己的生命,莫說日後如何 進修神學……我決心將我自己的生命交給神去掌 管,由衪去決定我的生活習慣及前路。』

L君其實返了教會多年兼是事奉人員,此刻才醒悟沒將生命的主權完全交出。作為信徒和事奉人員的每一位也該深切反省我們有否為了認識和得著基督,把一些習慣、興趣、或事物視作糞土般的丟棄?



『說也奇怪,其實當晚我只飲了兩鑵啤酒, 與平日的份量相比,根本連「熱身」也不夠, 但卻感到十分頭量和頭痛。我當時還以為因工 作忙碌,「狀態」不佳才會這樣,過兩天便會 沒事的。但如此情況於接連幾天也發生了,身 體能承受的酒量愈來愈少,甚至酒一到喉頭, 便有一種想作嘔的感覺。從那一晚禱告之後, 飲酒在我而言已不再是放鬆及享受,反而每次 就算只飲了很少份量的啤酒(大約半杯)也會 頭量、頭痛、胃痛和作嘔,既然飲得如斯辛 苦,最後決定乾脆不飲了。以前每晚飲酒,很 大的原因是因為我不想受失眠的折磨,但自從 決心不再飲酒之後,說也奇怪,我幾乎每晚也 可以安睡……甚至後來連聞到酒味,也會有一 種想作嘔的感覺。當然,面對這突如其來的改 變,最開心的當然是我的太太,因為她苦勸我 節制飲酒多年不果,其實都已經不太理會我, 但又十分擔心我會因飲酒而帶來很多健康上的 問題。如此經歷,連身邊的同事及朋友也嘖嘖 稱奇,也認同只有神的介入,才能令我戒除酒 癮。藉著今次的經歷,讓我知道神的陪伴及愛 護,也明白衪給我們一家指引的前路。神聽了 我的禱告,「沒收」了我的酒量,令我得著一 個全新的生命,讓我日後可以好好地為衪專心 作工。今天我已身處加拿大到神學院進修, 期望日後能被主使用,盼望我的見證不是吹嘘 自己戒癮成功,而是高舉只要我們讓神介入我 們的「癮」,打開心門讓神進內「清走」它, 我們便可以享受在祂裡面的滿足及豐盛。』

免費索閱

林向陽短篇小說精選

母親的另一個女兒



本書由17篇故事組成,各有不同情節,包括天災、 人禍、工作、疾病、婚姻、死亡、尋人、分離、和常見 的人生百態等等。每一篇故事,或多或少會引起 你的共鳴。有「神」同行,和沒有「神」同行,可以為 我們帶來截然不同的人生。



Google Play Books



Apple Books

歡迎免費索閱母親的另一個女兒

請(1)填妥以下表格並 (2)聯繫紐約短宣中心: 718-460-9308 或 info@nystm.org

姓名/ 教曾:	
郵寄地址(請填英文完整地址,	僅限美國):

電話:

索取數量:_____ 電郵:

填妥後請將此表格請寄至短宣中心: NYSTM PO Box 527567 Flushing, NY 11352



「徒. 書館」電子書平台 歡迎閱讀、分享林向陽共六本著作



鹼美東基督教教會名錄

教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。 如貴教會的資料有更改,請聯絡《真理報美東版》編輯 Truthmonthly@nystm.org

	红奶士,具吃梅 1	Tou hottom					40 井 44 00 中国	7. 鹿口	
纽约甘叔明因		Manhattan	到 例公口	242 254 2000	中華海外宣道會傾恩堂	102 Avenue O, Brooklyn, 11204	10a英 11:30p粵國	孔慶昌 718-6	
紐約基督閩恩教會	135 Allen St., New York, 10002	9a英、國 10:45a國福 1:30pl		212-254-3886	人心以此十八七日八日中的田福日工	516 Bay Ridge Pkwy., Brooklyn, 11209	10a國粵	劉憲輝 718-4	
恩信教會	65 Chrystie St., New York, 10002	10a國 1p粵	土尤品	212-925-1166	U W HI D III I	7504 Bay Parkway, Brooklyn, 11214	1:15p英 3p粤、國		-646-1913
紐約靈糧堂	177 E. Broadway, New York, 10002	9:45a英 11a國粵		212-673-5216	. 土口日巫/叫土	8117 Bay Pkwy., Brooklyn, 11214	11:30a粵、英	林彼得 718-8	-837-0412
紐約華人基督教保羅堂	58 Eldridge St., New York, 10002	11a國粵		212-219-8064	173 TO 70 7X 1G G 190 G	1811 Bath Ave., Brooklyn, 11214	2p國粵	顧奇偉 718-4	-491-4418
華人神召會伯特利堂	77 Eldridge St., New York, 10002	10a粤 12p英		212-226-1156	貝匹加辛八生目拟目	8668 18th Ave., Brooklyn, 11214	9:50a英 11:30a粵	雷詠意 718-2	-234-9789
華人宣道會	160 Eldridge St., New York, 10002	10a粤 11:30國 12p英		212-533-3808	旧我日坐日土	1070 59th St., Brooklyn, 11219	10a粤英	718-9	-972-2517
中華基督教長老會	61 Henry St., New York, 10002	11a國粤 1p英		212-964-5488	- 全日 円 セム日 八 個主	46-16 4th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a 1:30p國福	彭召登 917-3	-302-1292
紐約中華浸信會	136 Henry St., New York, 10002	10:30a國粵 12:15p英	歐陽國強	212-964-4180	信義會聖雅各堂	5406 4th Ave., Brooklyn, 11220	10a國粵英 2p國英 11a國英[一]	張陵兮 718-4	-439-8978
紐約華埠衛理公會	69 Madison St., New York, 10002	9a英 11:15a國粵		212-267-6464		5212 6th Ave., Brooklyn, 11220	9a, 10:45a國 9:30a英 8p國	陳勇晃 718-6	
初始共工市立会	31 Monroe St., New York, 10002	9:30a國 11:15a粵	張東生、梁秉生	646-596-9167	中華恩典浸信會	5224 6th Ave., Brooklyn, 11220	2p國[日] 11a國[一、二]		-213-9886
紐約華人福音會	97 Madison St., New York, 10002	11a英	Matthew Cheung	212-571-1083		6501 6th Ave., Brooklyn, 11220	10:45a國粵英	梁文英 917-3	
中華純正浸信會	103 Madison St., New York, 10002	10a粵 11:30p英	魏永達	212-962-6040	布碌崙華人浸信會		11a粤英	許統禮 718-9	
紐約華人拿撒勒人教會	166 Eldridge St., 2/F, New York, 10002	10a國	王木清	646-886-1168		5123 7th Ave., Brooklyn, 11220	***		
華僑基督教會	2 Allen St., #5H, New York, 10002	10:30a國	沈大衛	212-925-4880	恩典華人宣道會	5623 7th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a英 11:55a粵國	楊陳少梅 718-4	-439-1318
賴神浸信教會	5 Elizabeth St., New York, 10013	9:45a英 11:30a粵		212-925-7914	后主发門口買	711 57th St., Brooklyn, 11220	3p國粵英	蔡萬生	
中華海外宣道會	154 Hester St., New York, 10013	8:15a國 10a粵、英 11:30p國粵		212-219-1472	以馬內利王佣幅日至	5808 7th Ave., Brooklyn, 11220	10a英 11a國粵 ————————————————————————————————————	費立業 718-5	
中華第一浸信會	21 Pell St., New York, 10013	1p粤英		212-267-6436	巾 似	46-09 8th Ave., Brooklyn, 11220	4p國	方敦正 845-2	
紐約華人浸信會	84 Walker St., New York, 10013	10a粵		212-431-0377	- 仇恸命是 - 福诅曾	5201 8th Ave., Brooklyn, 11220	2:30p國粵	胡毅文 718-4	-436-0716
型的事人及信息 路德會靈光堂		10:30a英 12:30p粵		212-451-0577	印 縣 本自 心 口 胃	733 44th St., Brooklyn, 11220	2p國[日] 12p國[一]	黄 健	
	195 Worth St., New York, 10013				信義弟兄會華語福音堂	749 59th St., Brooklyn, 11220	11a粵國	姚文江 718-4	-439-0872
中宣會明恩堂	2 W. 64th St., New York, 10023	4:30p英		212-382-0180	京士基督教會	7524 14th Ave., Brooklyn, 11228	2:30p粵英	劉家明 718-4	-496-4211
紐約華人教會	6 W. 96th St., New York, 10025	12p國英		212-864-4250	福連相聚耶穌家教會	962 57th ST : STOB, Brooklyn, 11219	8a福(網絡) 10:15a福、國	杜聿自 718-4	-435-4863
紐約中國基督徒團契	91 Claremont Ave., New York, 10027	4p國		718-210-6381	布碌崙基督教會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	9:30a國	黄克文 732-8	-890-7474
曼哈頓福音教會	91 Claremont Ave., 3/F, New York, 10027	1:30p國	司徒虹	845-608-0746	布碌崙華人基督教會	2287 E. 15th St., Brooklyn, 11229	9:30a國粤 11:30a英	左永昌 718-9	
	紐約市・皇后區	Queens			應許華人浸信會	842 41st St., Brooklyn, 11232	11a國		-833-5113
潮泰人長老會	31-30 33rd St., Astoria, 11106	1:30p潮泰	陳受惠	718-728-6568	史丹頓島華人浸信會	634 Clove Road, Staten Island, 10310	2p粵國	馬紹基 917-7	
信心聖經神學院	154-02 41st Ave., Flushing, 11354	9:30a英 11:15a國	郝繼華	718-886-9911	史德頓島恩光基督教會	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	9:30a英粵 11a國	張景祥 718-9	
紐約在基督裡聚會	134-28 Northern Blvd., Flushing, 11354	3:30p國	曾裕榮	718-261-3272		991 Woodrow Rd., Staten Island, 10312			
錫安基督教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	8a國 10a英 11:30a國台		718-359-1553	史德頓島華人基督教會	159 Schmidts Ln., Staten Island, 10314 绘压良 / 配那 / 上版 Tong Taland	9a粤 10:15a英 11:30a國	馬志遠 718-4	-474-309/
法拉盛基督閩恩教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	1:30p國[日] 10:45a國[二]	吳以諾	718-502-4011			Westchester, Upstate NY	^	470 4407
八福教會	1G 144-10 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10a	楊謙柔	917-765-6833	威郡華人教會	18 Farragut Ave., Hasting-on-Hudson, 10706	10:30a國英		-478-4407
活水得勝教會	33-01 Union St., Flushing, 11354	8:30a國 10:30a國、英	何治平	646-750-2371	紐約磐石華人宣道會	31 Main St., Tappan, 10983	10a國英	任 軍	
基督愛之家教會	58-01 136th St., Flushing, 11355	2:30p國		718-902-9288	中宣會長恩堂	2 Stoner Ave., Great Neck, 11021	9:30a英 11a國	_ ~~	-342-3083
更新生命教會	45-57 149th St., Flushing, 11355	11a國英	胡至慧		長島基督徒證主教會	1845 Northern Blvd., Manhasset, 11030	10a國英粵	徐致恒	
紐約生命河靈糧堂	143-08 45th Ave., Flushing, 11355	9a, 11a國 11a英 11a國[一]	林郁華	917-705-9001	長島新城教會	90 Plandome Rd., Manhasset, 11030	10:30a台英	張啟榮 516-4	-487-1063
法拉盛信望愛神召會	156-15 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a國	阮春勇	718-219-7626	新海園信心聖經教會	1400 Jericho Tpke., New Hyde Park, 11040	11:30a國	黄 喆 718-9	-961-9355
中宣會播恩堂	43-72 Bowne St., Flushing, 11355	8:45a粤 10:30a國 12:30p3			キボバギーWA 生田がみ	2801 Hillside Ave., New Hyde Park, 11040	12:30p國 7p國英[三]	楊東龍 718-3	-321-0797
中華歸主紐約教會	142-21/23 Franklin Ave., Flushing, 11355	9:30a國粵 11:30a英		718-358-9725	ニャクストナウル	411 Bayview Ave., Cedarhurst, 11516	11a英	張陵兮 516-2	-295-5323
神的教會	143-20 Franklin Ave., Flushing, 11355	11a國粵	劉路加	710 330 3723	長島懷恩教會	245 Steward Ave., Garden City, 11530	10:30a國	胡至誼 516-3	-352-4096
法拉盛華人聯合衛理公會	137-81 Northern Blvd., Flushing, 11354	10a國粵 2p國[一]		718-321-0797	美國福音信義會迦南教會	140 E. Broadway, Roslyn, 11576	12:15p台國、英	陳耀生 929-5	-525-2652
	220-02 94th Dr., Queens Village, 11428	10a國与 zp國[]		718-321-0797	長島宣道會	377 Deer Park Rd., Dix Hills, 11746	9:45a國粵 11:45a英	鐘志明 631-2	-271-2290
/4112 童業人棚口間生み自主/1/11主	154-29 65th Ave., Flushing, 11367	 10a國粵 11:45a英	1勿不 11	/10-321-0/3/	施福基督教會	18 Moriches Rd., Lake Grove, 11755	11a國粵英	辛 正 631-6	-615-1470
法拉盛華人浸信會	154-29 05th Ave., Flushing, 11307 42-35 Main St., 2/FL., Flushing, 11355 (分堂)		許德信	718-961-2568		100 Periwinkle Rd., Levittown, 11756	11:45a國粵英	孫雅章 718-8	-864-7706
47.44.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.			7左 BI	247 506 7600		1850 Nesconset Hwy, St. James, 11780	1:30p國粵	林基甸 303-9	
紐約豐收華夏基督教會	42-35 Main St., 2/FL., Flushing, 11355	5p國		347-506-7632	E 自 甘 叔 這 立 批 合	86-98 Pembrook Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粤		-632-6564
紐約大安基督長老教會	137-44 Northern Blvd., Flushing, 11355	10:30a台國	陳明德		E 白 脚 武 上 人 払 会	. , , ,			
愛鄰基督教會	132-36 Pople Ave., Flushing, 11355	10a國		917-403-5675	/11/4-4-4-1-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-4-	7-19 E. Marie St., Hicksville, 11801		王奕修 516-9	
華信教會	132-41 41st Rd., Flushing 11355	11a國 4p國[一]		347-732-7039	44 A W 44 - 44 M 44 A	901 Madison Ave., Albany, 12208	9:30a國 11:15a英		-437-0163
法拉盛第一浸信會	142-10 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a,11a國粵英		718-539-6822		306 All Angels Hill, Wappingers Falls, 12590	10:45a國英粵	吳文秋 845-2	
新生命華人宣道會	149-49 Sanford Ave., Flushing, 11355	1p國[二] 11a國[六]		718-210-6381		1524 Jackson Rd., Penfield, 14526	9:30a英 11:15a國粵	韓澤民 585-8	
大學點信心聖經教會	21-01 124th St., College Point, 11356	2:30p國		917-450-8891		285 E. Henrietta Rd., Rochester, 14620	9:45a英 11a國	585-2	-248-5289
長老會聖約堂	23-17 Francis Lewis Blvd., Whitestone, 11357	11a粤英		718-352-8646		新澤西州 New J			
基督教紐約聖教會	40-31 165th St., Flushing, 11358	9:30a國 11a台 12p英	陳鴻成		新澤西主恩堂	232 S. Beverwyck Rd., Parsippany, 07054	9:45a國 11:30a英 2p台		-335-0183
恩聯宣道會	43-29 162nd St., 1/FL., Flushing, 11358	11a國	石志貴	718-886-9800		800 Jefferson Rd., Parsippany, 07054	10a粤英	蘇成建 973-8	-887-2970
路德會以馬內利堂	44-10 192nd St., Flushing, 11358	11:15a國、英			新澤西華人聯合衛理公會	1171 Terrill Rd., Scotch Plains, 07076	10:30a國英	張曉穗 917-8	-836-5272
貝賽社區聖經教會	26-18 210th St., Bayside, 11360	9:30a國 11:30a粵	劉向榮 , 何 進		新澤西豐收靈糧堂	39 Erie St., Jersey City, 07302	3p國英[六]	蕭慕道 201-3	-386-8077
華人福音會皇后區堂	203-10 Rocky Hill Rd., Bayside, 11361	9:30a英 11:30a國粵	George Ibach			540 Washington Blvd., Jersey City, 07310	11:15a國	馬煒傑 201-6	-604-3350
紐約豐收靈糧堂	220-33 Northern Blvd., Bayside, 11361	9a國 10:30a國、英	蕭慕道	718-358-1770	貝郡基督徒証主教會	560 Russel Ave., Wyckoff, 07481	10a台國 11:30a英	李大飛 201-8	-891-6633
法拉盛恩光基督教會	39-50 Douglaston Pkwy., Douglaston, 11363	5:30p國、英	張景祥	917-817-3623	紐澤西第一長老教會	50 W. Palisades Blvd. #1341, Palisades Park, 07650	10a台國 11:30a英	彭榮仁 201-9	-977-4426
台美歸正教會	213-08 48th Ave., Bayside Hill, 11364	10a台國	陳耀生	516-233-5273	長老會三一堂	650 Pascack Rd., Paramus, 07652	10:30a英 12p國	石波寧 201-2	-262-8624
以便以謝基督教會	220-16 Union Tpke., Oakland Garden, 11364	1p韓英國粵	張慶江		***********	90 Mt. Vernon St., Ridgefield Park, 07660	9:45a英 11:30a國粵	麥約翰 201-4	-440-2885
宣道會基導堂	65-15 164th St., Fresh Meadows, 11365	9:45a國 11:30a粵 9:45a英		718-463-8462	天城基督教會	320 Beverly Rd., Treaneck, 07666	10:30a國	林三綱 201-8	-816-8701
傳揚基督教會	183-15 Horace Harding Expy., Fresh Meadows, 11365		張景原		++ ++ == /= +/ A	65 Gibson Pl., Freehold, 07728	9:30國粵 11a英	郭家強 732-5	-577-9119
信心聖經教會	142-30 Roosevelt Ave., 2nd floor Flushing, 11354				古	55 Vanderburg Rd., Marlboro, 07746	9:30a英 11a國粵	林頌哲 732-4	-431-2800
甘霖基督教會	156-03 Horace Harding Expwy., Flushing, 11367	9:30a國	許長榮		美門華人基督教會	189 Holland Rd., Middletown, 07748	9:45a國 11:15a粵英	夏長勝 732-6	-671-6721
可樂娜信心聖經教會	33-26 107th St., Corona, 11368		楊恩光	718-396-4790		272 Green Village Rd., Green Village, 07935		高本綱 973-3	-377-8211
泰華宏恩宣道會	71-17 Roosevelt Ave., Jackson Height, 11372			718-779-4079	At my to Market boats A	3575 Valley Road, Liberty Corner, 07938	4p國英		-207-1705
皇后區衛理公會	81-10 35th Ave., Jackson Heights, 11372	10:30a國粵		718-446-0690		299 Browning Ln., Cherry Hill, 08003	10a國、英		-428-1398
信義會主恩堂	43-33 91st Pl., Elmhurst, 11373	10a國		718-760-4132		550 Union Mill Rd., Mount Laurel, 08054	1:30p國	黄永進 609-8	
新城歸正教會	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	9a國 10:30a台 12p英	温廷口	718-592-4466	1-14-1-14-4	300 N. Dudley Ave., Ventnor City, 08406	9a國英		
利	85-15 Broadway, Elmhurst, 11373 90-41 Corona Ave., Elmhurst, 11373	9a國 10:30a台 12p央 11a國粵英	旧小計	718-592-4466	A4 11 Hz 1= 44 1 44 1= 14 A	471 Cherry Valley Rd., Princeton, 08540	10a國英	劉銘輝 609-6	-688-1124
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				上井	826 Village Rd. W., Princeton Junction, 08550	9a粵 10:45a國英	周樂平 609-7	
紐約基督徒會堂				718-424-3990		11 Lexington Ave., East Brunswick, 08816	10a國英		-238-8811
	41-21 Elbertson St., Elmhurst, 11373		10 E 1+		*11 /* 1/4 ** / 口	TT LEVINGTON WAS " EAST DLAUDSMICK NSQ1P	I V a l≥4 大	/32-2	
長老會恩約堂	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373	11:15a粤英		718-864-6394				火油₩ 333.3	206 7254
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373	11:15a粤英 10:30a國英		718-507-8900	新澤西華人浸信教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816	11:30a粤、英	岑德雄 732-3	
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374	11:15a粤英 10:30a國英 2p粵		718-507-8900 718-830-9275	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817	11:30a粤、英 11a英 1p國粵	732-2	-287-6777
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373	11:15a粤英 10:30a國英 2p粵 11a粵國	梅弟兄	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873	11:30a粤、英 11a英 1p國粵 9:30a粵 11:15a國 11a英	732-2 伍國石 732-2	-287-6777 -249-4226
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區華人基督教會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374	11:15a傳英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英	梅弟兄 林其冠	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873	11:30a粤、英 11a英 1p國粵 9:30a粵 11:15a國 11a英 9:15a英、粤 11a國	732-2	-287-6777 -249-4226
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374	11:15a粤英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英 10:45a國福	梅弟兄 林其冠 林 東	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873 康乃狄克州 Conr	11:30a粤、英 11a英 1p國粵 9:30a粵 11:15a國 11a英 9:15a英、粤 11a國 ecticut	732-2 伍國石 732-2 黃小石 732-8	-287-6777 -249-4226 -868-6700
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區華人基督教會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374 63-16 39th Ave., Woodside, 11377	11:15a傳英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英	梅弟兄 林其冠 林 東 莫正義	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會 康州哈城華人浸信會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873 康乃狄克州 Conr	11:30a粤、英 11a英 1p國粤 9:30a粤 11:15a國 11a英 9:15a英、粤 11a國 ecticut 10a國、粤、英	732-2 伍國石 732-2	-287-6777 -249-4226 -868-6700
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區華人基督教會 皇后區基督閩恩教會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374 63-16 39th Ave., Woodside, 11377 72-01 43rd Ave., Woodside, 11377	11:15a粤英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英 10:45a國福	梅弟兄 林其冠 林 東	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會 康州哈城華人浸信會 諸城華人基督教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873 康乃狄克州 Conr 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, 06002 35 Wawecus Hill Rd., Norwich, 06360	11:30a粤、英 11a英 1p國粤 9:30a粤 11:15a國 11a英 9:15a英、粤 11a國 ecticut 10a國、粵、英 4p國	732-2 伍國石 732-2 黃小石 732-8 廖錦安 860-2	-287-6777 -249-4226 -868-6700 -242-0042
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區華人基督教會 皇后區基督閩恩教會 紐約恩惠歸正教會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374 63-16 39th Ave., Woodside, 11377 72-01 43rd Ave., Woodside, 11377 42-12 67th St., Woodside, 11377	11:15a粤英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英 10:45a國福 10:30a台國英	梅弟兄 林其冠 林 東 莫正義 林 軍	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會 康州哈城華人浸信會 諾城華人基督教會 康州新港加略山浸信會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873 康乃狄克州 Conr	11:30a粤、英 11a英 1p國粤 9:30a粤 11:15a國 11a英 9:15a英、粤 11a國 ecticut 10a國、粤、英 4p國 9:45a國粵 11:30a英	732-2 伍國石 732-8 黃小石 732-8 廖錦安 860-2 陳玉嬋 203-7	-287-6777 -249-4226 -868-6700 -242-0042
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區基督閩恩教會 皇后區基督閩恩教會 紐約恩惠歸正教會 信道會皇后區迦南堂	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374 63-16 39th Ave., Woodside, 11377 72-01 43rd Ave., Woodside, 11377 42-12 67th St., Woodside, 11377 59-47 Gates Ave., Ridgewood, 11385	11:15a粤英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英 10:45a國福 10:30a台國英 9:30a英 10:45a國粵	梅 林 林 東 東 東 東 東 東 東 東 東 表 歌 武 成 明 表 の の の の の の の の の の の の の	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會 康州哈城華人浸信會 諸城華人基督教會 康州新港加略山浸信會 新港華人宣道會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873 康乃狄克州 Conr 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, 06002 35 Wawecus Hill Rd., Norwich, 06360	11:30a粤、英 11a英 1p國粵 9:30a粵 11:15a國 11a英 9:15a英、粵 11a國 ecticut 10a國、粵、英 4p國 9:45a國粵 11:30a英 1:30p國	732-2 伍國石 732-2 黃小石 732-8 廖錦安 860-2 陳玉嬋 203-7 莫冰斌 408-7	-287-6777 -249-4226 -868-6700 -242-0042 -787-1805 -797-6615
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區基督督教會 皇后區基督督思教會 皇后區基歸正教會 信道會皇后區迦南堂 新生衛理公會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374 63-16 39th Ave., Woodside, 11377 72-01 43rd Ave., Woodside, 11377 42-12 67th St., Woodside, 11377 59-47 Gates Ave., Ridgewood, 11385 88-40 80th St., Woodhaven, 11421 80-22 164th St., Jamaica, 11432	11:15a傳英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英 10:45a國福 10:30a台國英 9:30a英 10:45a國粤 10a,11a國粵英	梅 林 林 東 東 東 東 東 東 東 東 東 表 歌 武 成 明 表 の の の の の の の の の の の の の	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556 718-296-8572	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會 康州哈城華人浸信會 諾城華人基督教會 康州新港加略山浸信會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873	11:30a粤、英 11a英 1p國粤 9:30a粤 11:15a國 11a英 9:15a英、粤 11a國 ecticut 10a國、粤、英 4p國 9:45a國粵 11:30a英	732-2 伍國石 732-8 黃小石 732-8 廖錦安 860-2 陳玉嬋 203-7	-287-6777 -249-4226 -868-6700 -242-0042 -787-1805 -797-6615
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會救主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區基督督教會 皇后區基督督思教會 皇后區基歸正教會 信道會皇后區迦南堂 新生衛理公會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374 63-16 39th Ave., Woodside, 11377 72-01 43rd Ave., Woodside, 11377 42-12 67th St., Woodside, 11377 59-47 Gates Ave., Ridgewood, 11385 88-40 80th St., Woodhaven, 11421 80-22 164th St., Jamaica, 11432	11:15a傳英 10:30a國英 2p粵 11a粵國 11a國英 10:45a國福 10:30a台國英 9:30a英 10:45a國粵 10a,11a國粵英 10a國 11:30a英	梅 林 林 其 正 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556 718-296-8572	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會 康州哈城華人浸信會 諸城華人基督教會 康州新港加略山浸信會 新港華人宣道會 丹城華人宣道會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873 康乃狄克州 Conn 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, 06002 35 Wawecus Hill Rd., Norwich, 06360 100 Dwight St., New Haven, 06511 205 Edwards St., New Haven, 06511	11:30a粤、英 11a英 1p國粵 9:30a粵 11:15a國 11a英 9:15a英、粵 11a國 ecticut 10a國、粵、英 4p國 9:45a國粵 11:30a英 1:30p國 1p國英	732-2 伍國石 732-2 黃小石 732-8 廖錦安 860-2 陳玉嬋 203-7 莫冰斌 408-7	-287-6777 -249-4226 -868-6700 -242-0042 -787-1805 -797-6615
長老會恩約堂 紐約基督徒證主教會 路得會教主堂 紐約中華基督教皇后區長老會 皇后區基督國恩教會 皇后區基歸正教會 信道會皇后區迦南堂 新生衛理公會 大使命聖經教會	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373 87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373 92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374 98-54 Horace Harding Expwy, Rego Park, 11374 63-16 39th Ave., Woodside, 11377 72-01 43rd Ave., Woodside, 11377 42-12 67th St., Woodside, 11377 59-47 Gates Ave., Ridgewood, 11385 88-40 80th St., Woodhaven, 11421 80-22 164th St., Jamaica, 11432 紐約市・布碌崙/史丹頓島 B	11:15a傳英 10:30a國英 2p傳 11a粵國 11a國英 10:45a國福 10:30a台國英 9:30a英 10:45a國粤 10a,11a國粵英 10a國 11:30a英 rooklyn / Staten Island	梅 林 林 其 正 表 我 我 正 我 我 正 我 我 正 我 我 正 我 我 正 我 我 正 我 我 是 是 我 我 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	718-507-8900 718-830-9275 718-271-8505 718-565-8555 917-214-6556 718-296-8572 718-380-0110	新澤西華人浸信教會 新州愛城第一華人浸信會 美德中華基督教會 若歌教會 康州哈城華人浸信會 諾城華人基督教會 康州新港加略山浸信會 新港華人宣道會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816 592 Old Post Rd., Edison, 08817 758 Hamilton St., Somerset, 08873 71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873	11:30a粤、英 11a英 1p國粵 9:30a粵 11:15a國 11a英 9:15a英、粵 11a國 ecticut 10a國、粵、英 4p國 9:45a國粵 11:30a英 1:30p國 1p國英	732-2 伍國石 732-2 黃小石 732-8 廖錦安 860-2 陳玉嬋 203-7 莫冰斌 408-7	-287-6777 -249-4226 -868-6700 -242-0042 -787-1805 -797-6615 -617-8068

	麻薩諸塞州 Mass	achusetts		
安城華人基督教會	611 Belchertown Rd., Amherst, 01002	9:45a國 11:15a英	王玉慶	413-259-1500
春田行道會	915 Plumtree Rd., Springfield, 01119	9:45a國	王美霖	
麻州春田華人基督教會	1383 Wilbraham Rd., Springfield, 01119	9:45a國	蔣正平	
吾思德基督福音教會	43 Belmont St., Worcester, 01605	10a國		616-634-6584
麻省華人福音堂	60 Turnpike Rd., Southborough, 01772	9:45a國、英 11:15a粤	石懷東	512-825-8777
波士頓真理堂	29 Montvale Ave., Woburn, 01801	9ao	莊祖鯤	781-272-8792
羅威爾華人聖經教會	197 Littleton Rd., Chelmsford, 01824	10a國粤英	吳榮滁	978-256-3889
波士頓華人佈道會	249 Harrison Ave., Boston, 02111	9:15a國、英 11a,11:15a粤	陳德修	617-426-5711
聖公會波士頓華人教會	138 Tremont St., Boston, 02111	12:30p國粤	彭培剛	617-338-2546
波士頓基督教救恩堂	115 Broadway, Boston, 02116	11a國粤		617-451-1981
波士頓西區宣道會	239 N. Beacon St., Brighton, 02135	11:15a國、粤、英	葉大為	617-254-4039
摩頓華人基督教會主恩堂	50 Eastern Ave., Malden, 02148	10:30a國粵	何榮耀	413-210-7243
大波士頓台灣基督長老教會	34 Alder St., Waltham, 02453	1p國台	林國泰	617-410-6336
昆士華人宣聖會	37 E. Elm Ave., Quincy, 02170	9:30a 國粵		617-471-5899
昆士市路德會華樂堂	550 Hancock St., Quincy, 02170	8:45a英 11:15a粤國	羅天緯	617-773-5482
波士頓華人浸信會	38 Weston Ave., Quincy, 02170	9:15a國 10:30a粤英	鄧向東	617-479-3531
大波士頓國語基督教會	65 Newbury Ave., Quincy, 02171	10:30a國	林志隆	720-840-0138
波士頓信義會愛鄰堂	308 W. Squantum St., North Quincy, 02171	9a粤	倫永成	617-653-3693
波士頓郊區華人聖經教會	149 Old Spring St., Lexington, 02421	9:30a國 11:15a英	潘儒達	781-863-1755
紐英倫中華基督教會	1835 Beacon St., Brookline, 02446	10a國英	李大飛	617-232-8652
波士頓華人佈道會牛頓堂	218 Walnut St., Newton, 02460	9:15a粤 11:15a國英	林仲民	617-243-0100
波城華人浸信會	74 Pleasant St., Arlington, 02476	2p粤英	何國光	781-646-4071
	賓夕凡尼亞州 Pen	nsylvania		
基督先鋒亞倫城教會	1151 S. Cedar Crest Blvd., Allentown, 18103	11:40a國	楊永慶	610-398-3792
理海谷華人基督教會	1419 Overlook Road, Whitehall, 18052	9a英 10:30a國	周雙文	610-295-3687
德拉瓦谷華人基督教會	411 Susquehanna Rd., Ambler, 19002	10:30a國英	劉寶全	215-855-5020
費城臺灣感恩基督教會	137 N. Easton Rd., Glenside, 19038	1:30p台	謝太平	215-657-1477
費城三一華人基督教會	560 Mill Rd., Havertown, 19073	9:30a國 11:15a英	區俊生	
信望愛華人教會	5 N. Concord Ave., Havertown, 19083	2p國		650-539-4355
基督先鋒費城教會	3637 Chestnut St., Philadelphia, 19104	3:15p國	楊永慶	
費城中華基督教會大學城分堂	4501 Chestnut St., Philadelphia, 19104	4p國	梁中杰	215-779-8396
費城中華基督教會暨服務中心	225 N. 10th St., Philadelphia, 19107	9:30a國、英 11:30a粤	劉承宗	
中華福音堂	222 N. 12th St., Philadelphia, 19107	10a國 11:30a英	高振元	215-964-9759
費城華人門諾會愛理堂	600 W. Chew Ave., Philadelphia, 19120	9:30a粤 11:30a英	蘇成基	
南費城華人基督教會	1731 S. Broad St., Philadelphia, 19148	9:30a國粤 11a英 4p印尼	陳福財	
費城基督閩恩教會	3301 Wellington St., Philadelphia, 19149	10a國	黃曉明	215-745-4343

	聯合衛理公會好牧人堂	10901 Calera Rd., Philadelphia, 19154	10a國	彭召登	215-632-1929
00	威徹斯特主恩堂	1601 Green Ln., West Chester, 19328	4:15p國	陳欽文	610-745-7991
12	費城台福基督教會	585 General Steuben Rd., King of Prussia, 19406	10:30a國英	徐 平	610-757-7717
82	神州基督教會	Penllyn Pike & Trewellyn Ave., Blue Bell, 19422	9:30a國 11:15a英	徐清輝	215-646-0492
84		特拉華州 Dela	ware		
77	新城主恩堂	2744 Red Lion Rd., Bear, 19701	2:30p國 4:15p英	胡明智	302-345-2119
92	威明頓主恩堂	1512 Brackenville Rd., Hockessin, 19707	9:30a英 11a國	呂允智	302-239-4990
89		華盛頓首府 Washin	gton DC		
11	美京中華基督教會	500 I St. NW, 20001	9:30a粤 10:45a國 11a英	辜漢然	202-637-9852
46		馬利蘭州 Mary			
81	中華聖經教會樂道堂	9618 Autoville Dr., College Park, 20740	9:30a國粤 11:15a英		240-241-6885
39	中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd., Cabin John, 20818	10a英 11:15a國	許韋進	301-229-8233
43	馬利蘭華人浸信會	5100 Randolph Rd., Rockville, 20852	11a國	陳翔	301-424-7994
36	馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd., Rockville, 20853	9:45a國、粵 11:15a英	程德鵬	301-924-4855
99	蒙福基督教會	15201 McKnew Rd., Burtonsville, 20866	10:30a國	黃仰恩	301-549-1337
82	基督教華府中國教會科堡分堂	12030 Chestnut Glen Rd., Clarksburg, 20871	10:30a國	楊征基	301-515-6728
31	華府台福基督教會	900 Wind River Ln., Suite 103-105, Gaithersburg, 20878	11a台國英	陳漢章	240-720-6572
38	蓋城華人宣道會	13101 Damestown Rd., Gaithersburg, 20878	9:30a英 11a國	陳國添	301-869-8343
93	馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 Frederick Ave., Gaithersburg, 20879	10a英 11:30a國	程德鵬	301-924-4855
55	蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd., Wheaton, 20906	10a國粵英	劉健全	301-942-0491
52	基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd., Silver Spring, 20910	10a英 11:30a國粵	趙宇	301-587-0033
00	巴城華人浸信會	1804 Ridge Rd., Reisterston, 21136	11a國粵英	商中岳	
71	海華郡中華聖經教會	10817 Davis Ave., Woodstock, 21163	9:30a英 11a國粵	歐少強	
	巴城中華基督教會	1800 Cromwell Bridge Rd., Baltimore, 21234	9:30a英 11:15a國粵	沈德來	410-823-8258
92		維珍尼亞州 Vir	ginia		
87	豐收華夏基督教會	4433 Brookfield Corporate Dr., Unit H/I, Chantilly, 20151	10:45a國英		703-955-7788
20	維吉尼亞華人聖經教會	21393 Potomac View Rd., Sterling, 20164	10:30a國	黃 供	703-205-9689
77	北維州中華基督教會	2810 Old Lee Hwy., #110, Fairfax, 22031	10a國、英	謝瑞宏	703-560-7868
20	北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike, Falls Church, 22041	9a粤 10a國、英	蔡明恩	703-820-1010
55	宣道會頌主堂	12113 Vale Rd., Oakton, 22124	10a國 11:30a粤、英	鄭治堅	
92	北維州華人基督教會春田市分會	7800 Rolling Rd., Springfield, 22153	11a國	蔡明恩	703-820-1010
96	北維州永恩浸信會	2620 Gallows Rd, Vienna, 22180	10a國	張 毅	703-869-2965
60	中華聖經教會欣道堂	8100 Wolftrap Rd., Vienna, 22182	10a國英 [第三個主日]10a國粤 11:30a英	羅達民	240-387-7088
59	夏市中華基督教會	2505 Jefferson Pk. Ave., Charlottesville, 22903	9:30a英 11a國	賀倍恩	
	列治文華人浸信會	1800 Pkwy. Ln., North Chesterfield, 23225	10:30a國、英、國英[第一個主日]	楊銓	
	半島華人浸信會	3800 G.W. Memorial Hwy., Grafton, 23692	9:45a國 11:30a英	趙德光	757-877-9787

教會/機構消息

【紐約基督徒證主教會】 舉辦福音佈道會

佈道會主題「活著」

日期:5月18日(六)晚上7:30

主題:飢渴的一生 講員:喻馬可弟兄

日期:5月19日(日)上午10:30

主題:飽足的一生 講員:喻馬可弟兄

歡迎所有願意認識基督徒信仰的

朋友參加。

教會地址: 87-11 Whitney Ave.

Elmhurst, NY 11373

電話:718-507-8900 網址:www.nyctc.org

2024年紐約靈命進深會 大會主題"聖靈大能,無所阻礙"

講員:黃子嘉牧師及戴繼宗牧師 日期:7月4至7日(四-日) 地點:新澤西聖伊利莎白大學

(Morristown St. Elizabeth University)

他們主講主題信息外,另有7堂專題,內容涵蓋了 靈命進深、查經解經、基督徒倫理、聖經考古和教 會聖樂等。歡迎弟兄姐妹參加2024年紐約靈命進 深會,以獲得靈命的提升,肢體的交通,事奉的更 新以及身心的休息。

4月中開始接受報名。請詳看大會網頁公佈各堂主

題和專題題目,聯絡方式及報名方法。 網址: https://nysummerconference.org

奉獻支持 😂 1. 美金支票 或 Money Order



抬頭:NYSTM

寄回: PO Box 527567 Flushing, NY 11352



2. Venmo上網支付

https://www.venmo.com/NYSTM 或 轉賬至347-677-4203

自疫情以來,紐約盜信案增多,短宣中心郵箱出現被盜票的情 況,為此請將支票寄至新PO Box。

若您奉獻短宣中心,請您電郵、電話或 WhatsApp 通知短宣中 心,同工會留意接收,並盡快寄出奉獻收據:

** 曾寄支票奉獻給中心,卻又未有收過中心奉獻收據的信徒 請聯絡短宣中心。

真理報廣告價目表

歡迎各教會及基督徒商鋪惠登廣告,支持真理報出版經費!

單位	尺寸	黑白內頁/月價		彩色内]頁/月價
Unit	Size	基督徒 商戶	教會 (8折優惠)	基督徒 商戶	教會 (8折優惠)
1	2"x4"	\$50	\$40	\$65	\$52
1.5	1.5 2"x6" 2 4"x4" / 2"x8" 3 4"x6" 4.5 6"x6" 5 (1/4版) 5"x8"/10.25"x4"		\$56	\$85	\$68
2			\$72	\$110*	\$88
3			\$96	\$140*	\$112
4.5			\$136	\$190*	\$152
5 (1/4版)			\$168	\$235*	\$188
10 (1/2版) 10.25"x8"		\$350*	\$280	\$385*	\$308
1 頁	10.25"x14.5"	\$500*	\$400	\$570*	\$456
		彩色頭	版/月價		

1		10.25 X 14.5	\$500	Φ400	φ570	φ 4 50		
彩色頭版/月價								
l	F (4 (4115)	5 (1/4版) 10.25"x4"		基督徒商戶		教會(8折優惠)		
l	5 (1/4版)	10.25 X4	\$4	160*	\$368			
ı	彩色底板/月價							
l	5 (1/4版)	10.25"x4"	基督	徒商戶	教會(8	浙優惠)		
l			\$3	350*	\$2	280		
l	10 (1/2版) 10.25"x8" 1 頁 10.25"x14.5"		\$6	300*	\$4	480		
			\$8	\$800*		\$640		
ı								

* 基督徒商戶可享優惠折扣(尺寸2"x4"及2"x6"除外) 刊登 3個月9.5折、6個月9折、1年8折

** 刊登報紙的廣告可免費同步刊登在電子版真理報

歡迎致電查詢 (718) 460-9308 電郵查詢 truthmonthly@nystm.org

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息,以接觸更廣人群 。免費刊登三個月,每則以200字為限,每月15號前截稿。版位有 限,先到先得。

投稿請電郵至: truthmonthly@nystm.org

「教會消息欄」只提供刊登教會聚會活動及課程,歡迎各教會招聘 消息登廣告欄。

這人將來如何?

「若有人要跟從我,就當捨己,背起他(自己) 的十字架,來跟從我。」(太十六:24)

耶穌在最後的早餐中,面諭彼得:「你 **二** 年少的時候,自己束上帶子,隨意往 來。但年老的時候,你要伸出手來,別人要把 你束上,帶你到不願意去的地方。」(約二十 一:18)。十分明顯,耶穌對彼得講的是,彼 得年老時要失去自由,並且要為主犧牲生命。 約翰在福音中記下:「耶穌說這話,是指彼得 要怎樣死,榮耀上帝。」隨之主對彼得說: 「你跟從我吧!」(約二十一:19)。基督在 勉勵了門徒之後,向彼得預言了他日後要面對的 命運,要讓彼得作好心理準備,彼得也並未祈 求要免去此種遭遇,顯示他願意跟隨主上十字 架的決心。但他卻十分好奇地要了解,另一個 人日後的命運:「彼得轉過身來,看見耶穌所愛 的那門徒跟著,就是在晚飯的時候,靠著耶穌 的胸膛說,主阿,賣你的是誰的那門徒。彼得看 見他,就問耶穌說,主阿,這人將來如何?」 (約二十一:20-21)彼得此一提問,應為人 之常情,因人習慣將自己與他人比較;特別 是在同一環境中生活的人:境遇相若,地位相 仿。但人的遭遇卻往往不盡相同,有時且會 有天壤之別。故彼得在得知日後自己的遭遇 後,要問主另一位門徒日後是否與自己有同 樣的遭遇。而主的回答卻是:「我若要他等 到我來的時候,與你何干?你跟從我吧。」 (約二十一:22) 主的回答好像讓彼得碰了一鼻 子灰。主也並未正面答覆彼得的提問,只強調-句「你跟從我吧!」這句話值得每一個基督徒認 真思索。

基督勉勵祂的跟從者,要背起自己的十字 架,才能跟從主,其中的道理,宜更加深思。十 字架象徵苦難與死亡,人人避之惟恐不及,連基 督自己在受難前夕也躊躇再三,意圖規避(太二



十六:39、42),何況是一般人。但十字架為 救恩所在,沒有十字架便沒有救贖。所以基督在 與其人性掙扎之後,毅然以神旨為歸依,勇敢地 背上了十架,走向死亡的各各他。信徒若要服從 主的大使命,也應背起自己的十字架,而無可推 諉。但十字架之苦難,卻千異萬殊;人人的際遇 不同,苦難自然並非千篇一律。主的許多門徒, 都背上十架為主殉道,但遭遇並不相同,例如雅 各與彼得均為主殉道,其結局並不一樣。

神所創造的人各有不同的面相,各有獨立的 人格與思想,也各有不同的際遇。每一個人得救 的經驗不同,屬靈的經驗也互異。每一個人也都 是神個別的拯救。救恩相同,但得救的經驗卻不 一樣。一個人不能完全抄襲、複製別人的經歷。 因此,人人有他自己的十字架。所以主才對彼得 的好奇答以「這人將來如何,與你何干,你跟從 我吧」。教會中的同工與信徒之間所以會發生許 多嫉妒紛爭的事,多半起於相互的評比;在比較 之下,愛心便會冷淡,嫉妒於焉滋生,人的靈命 也因而淪喪了。

主在「葡萄園的比喻」中(太二十: 1-10),啟示的道理,更為明確。葡萄園的 主人召請工人,講明一天一錢銀子。後來主 人在一天中陸續多次召請工人進園做工,及至 晚上分發工資,先來與後到的均各得一錢。

於是先來的工人便抱怨主人「不公」;因為 先到的工時較長,而後到者工時較短,按人 的「公平」原則,後到者如發一錢工資,則 先來的「應該多發」,因為先來的工人是「 整天勞苦受熱」,同酬便為不公。主人說: 「我給那後來的和你一樣,這是我願意的, 我的東西難道不可隨著我的意思用麼?因為 我作好人,你就紅了眼嗎?」這個先進葡萄 園的工人,像極了主所講的另一個「浪子的 比喻」中那位大兒子(路十五:28-31), 他同樣認為父親「不公」,抱怨父親未給他「應 得」的報酬。

關於「葡萄園的比喻」中記載的「一天一錢 銀子」的工資,有人解釋為一個人生命得救的 基本救恩。這救恩人人相等,早得救晚得救,基 本一樣,都是恩典。人如有機會早一點得救,可 以到主的葡萄園中做工,是一種快樂的享受。 感謝還來不及,何來「勞苦受熱」之說?這種 「看待遇」怨嘆的心態便十分可議。這與「浪子 比喻」中的大兒子口吻一致。基督徒若以事主為 苦,其生命是否已真正得救,應是一個疑問。而 這人看到主人「多」給別人工資,便忿忿不平, 發牢騷,將自己白白得到的救恩與他人相比, 應完全不了解救恩的真義。主人在最後結語中 說:「這樣,那在後的,將要在前;在前的, 將要在後了。」所以,這位在主葡萄園中埋怨 「整日勞苦受熱」的工人,恐怕終將失落。

杜牧有詩句:「自滴階前大梧葉,干君何事 動哀吟?」人們是不是太喜歡時時刻刻拿別人 的際遇與自己的作比較,而徒增無謂的煩惱。更 重要的是,主人的東西應隨主人自己的心意去運 用,每一個人所得的無論多少,皆為恩典。獲得 恩典,便只應感恩。每一個人在神的眼中皆為寶 貝,不分軒輊;但每一個人並不完全相同,恩典 自然也無法千篇一律。不該因別人多得神的恩典 而眼紅。既為得救之人,便應嚴守自己的分際, 不與他人相比。

「這人將來如何?」干卿底事?我們只要能 守住自己的本分,神對每一個人,雖然有不同的 計劃與安排,但肯定都是最好的。



歡迎惠登廣告 支持出版費用

718-460-9308

truthmonthly@nystm.org

網回媒子回

《真理報》是為著讓人認識神而預備的,也是個人佈道的好幫手! 煩請填妥以下訂閱表,我們會將真理報發送給您!

- □ 訂閱實體報紙(請留下你的郵寄方式)
- □ 訂閱電子版(請留下你的電郵)
- □ 停止訂閱 □ 更新姓名、郵寄地址(請在以下表填寫最新資料)

訂戶名字(英文):姓_____名_

電話:_____電話:___

所屬教會: __

歡迎留下您的意見、代禱事項 __

請將訂閱表填妥寄回本中心: PO Box 527567 Flushing, NY 11352

New York Chinese Alliance Church

地址: 160 Eldridge Street, New York, NY 10002 電話: (212) 533-3808 (曼克頓華埠160號愛烈治街)

主任牧師 熊金慶牧師(中文) 柯頌恩牧師(英文)

【聚會時間】

英文崇拜 English service...... 周日 正午十二時正

歡迎參加 認識耶穌

如想更進一步了解有關本會, 請瀏覽本會網頁:

www.nycac.life

For more information, please visit www.3stone.org

歡迎前來聚會、同享永恆恩福!

真授報美東版■



分別為聖(三)

什麼是飲食條例?(上)

利未記11章,神規定了潔淨和不潔淨的食 ,物,為要將祂的子民分別出來。

利11:44-45我是耶和華一你們的神;所以 你們要成為聖潔,因為我是聖潔的。你們也不可 在地上的爬物污穢自己。我是把你們從埃及地 領出來的耶和華,要作你們的神;所以你們要聖 潔,因為我是聖潔的。」

故此,豬是不潔淨,海鮮只有鱗的魚才可以 吃,其他如蝦蟹是不能吃。這些規定都容易理 解,利未記11章也寫得很明確。但是在出埃及 記23:19有這樣的記載:「不可用母山羊的奶來 煮它的小山羊。」到底是什麼意思?猶太拉比對 這經文的解釋,就是奶與肉不能同時進食。我也 問過一些猶太人是什麽原因,他們說:「用母山 羊的奶煮小山羊是殘忍的事,本應奶是給小山羊 吃,現在卻用來煮小山羊。」你接受這解釋嗎?

但是在聖經創世記18:8經文是這樣說:「亞 伯拉罕取了乳酪和奶,以及預備好了的牛犢來, 擺在他們面前,自己在樹下站在旁邊,他們(三 位神的使者)就吃了。」亞伯拉罕接待天使的時 候,卻將奶與肉一同吃。可見這飲食條例是從摩 西律法開始的。

猶太人對飲食非常講究,但不是味道的講 究,而是在飲食規條上講究,歸根究底是出於 「有別」、「分別為聖」這個觀念上。

猶太人所遵守的飲食條例,稱為Kosher "¬ฃ⊃",含有「潔淨」、「完整」、「無瑕」 的意思。猶太人相信神賜予他們神聖的身份和使 命,在日常飲食上將潔淨和不潔淨的食物區分出 來,所以他們只會吃那些合乎飲食條例的食物, 不會隨便吃其他食物,特別是那些從其他國家來 的食物。所以,在以色列旅遊時,不可隨意將食 物給猶太人的孩子吃,特別那些正統猶太人家 庭,他們是非常介意不Kosher(就是不潔淨)的 食物。

有一次去學校作文化交流時,老師也說明不 要給孩子零食,一班學生中,有些學生是絕對不 會食外邦人的食物,但有些學生是沒有所謂。有 一次聽到導遊說,在哭牆遊覽時,有團友將食物 給一位小朋友吃,當時正統猶太教的母親非常反 感;另外,也不可以隨便將自己的食物帶到猶太 人餐館或酒店裡,因為他們都是守Kosher(意思

是符合猶太教規的,潔淨的,可食的)。

在猶太人居住的地方,都有Kosher餐館,就 是合乎聖經飲食條例的餐館。在這樣的餐館,只 可吃潔淨的食物,奶和肉不可同時進吃,連進食 的地方也要分開,若沒有地方,只好賣單一食 物,是不能在同一地方賣奶類食物和肉類食物, 不能兩者兼備的,除此之外,他們還有其他的 條例:

- 在安息日不能開門做生意。
- 每天工作前必須由拉比作點火祈禱,才可開 始煮食;其他人不能點火,也不能熄火, 中途遇到火滅了,要等拉比來祈禱再點火, 晚上關門時,也需要由拉比作熄火禱告。
- 所有食物,必須經拉比檢查過才可以使用。
- 所有Kosher餐館必須向政府有關部門登記 才可取得牌照。
- 他們要雇一位拉比長駐餐館,工資當然由 餐館支付。
- 若餐館有酒牌,每當有客人叫酒,開酒的 一定是男侍應,女侍應不能開酒,可能酒與 女人使人聯想不好的事情。



土尤呱呱洛地 伊用受吸的另一恐和使 **末** 是光。光給人類帶來了生存所需的能源 心裏。 和物質。光明象徵生命、希望、正義、神聖和幸 福。讓我們的生命一直有光引導和燃亮。

創意稚志,微光躍現

們寫下長大的宏願「我長大後想做什麼?」答 案總是與職業捆綁起來。後來,當我成為老師, 我就以「如果我是一雙手」為題,鼓勵不愛寫作 命的前行。別錯過生命中的相遇、相知、驚 的小學生寫下「我這雙手想做什麼」結果令我驚 艷、驚喜……所謂:虎嘯深山、魚游洋海、 訝,簡直是創意無限。令我記憶猶新的內容:很 駝走大漠、雁排長空。世間萬物都有屬於自己 炒菜」,很溫情的「我要弄食物給爸爸吃」,很 覺、味覺、嗅覺、觸覺,大可感受生命美好, 真誠的「我要成為一雙友誼的手」;很虔誠的 領略風光處處,活躍天地之間,燃亮熱愛和 「我要成為一雙祈禱的手」;很正義的「我要 希望。

去捉賊」這些稚子之志,仿似微光躍現,洒落我 心存感恩,眼目光明

感受生命,風光處處

不要只汲汲追求夢想,感受生命的本身就 很有價值。你可以單純沉醉在文字裡、開心在 小時候,老師常以「我的志願」為題,要我 分享裏、享受在過程裏、活躍在創作裏…。百 轉千迴,被留住在回憶裏的不是什麽大事,卻 是串串的好人好事、美事樂事,這些支持著生 單純的「我要拍拍手」,很乖巧的「我要幫媽媽」的一片天空。何況你我有著靈巧的視覺、聽

・柴鄭玉雲・

【微型人生】

擁抱濃情,光影流金

天地有情,人間有愛。父母和孩子間的溫馨 時光、夫妻或戀人間的濃情蜜意、摯友或良朋間 的舉杯暢飲。務要珍惜家人、愛侶、親朋、同 事、鄰里的濃情友愛。分享添快樂,分擔減痛 楚。還有幕幕情景,呵護幼兒、逗玩寵物、觀賞 自然……想像我若是山,讓山花遍野、綠樹成 蔭;我若是河,讓小船划槳,魚兒暢泳;我若是 風,讓旅人歡暢,花兒飄香。手機的發明,簡直 可以時刻把光影濃情留下和傳送。咫尺天涯,萬 水千山總是情。

懂得「珍惜、知足、感恩」你的生命就有光 彩。擁抱生活的「喜、怒、哀、樂」,你的生命 就有光華。接受自己的不完美,但善待自己。不 要汲汲為了要尋找完美、成功和卓越,反而迷失 在失衡、失落和壓力之中。當然,擁抱生活,也 包括積極面對困難和挑戰。當面對挫折,不輕易 放棄,不流於埋怨和卸責。相反,把挫折視為成 長和進步的里程和機會。或許換個思考方式,放 下心中的執念,去為自己已擁有的、享有的、能

做好當下是為了迎接未來,未來中有我們的 夢想和希望,更有對生命的敬畏和活著的意義。

「眼睛就是身上的燈。你的眼睛若瞭亮, 全身就光明」(馬太福音6章22節)

在心色列過節

【老城散記】

讀聖經的基督徒都知道,以色列有三 大節日——逾越節,五旬節和住棚 節。今天在以色列,猶太人依舊會「守節」。 「守」——這是在以色列節日的時候最大的感 受,除了慶祝(celebrate),更有keep、Hold的 意思, keep a pilgrim-feast。或許世人包括很多 基督徒,會認為他們拘泥傳統,守的是儀文的舊 樣。如果詳細查考聖經,你會發現,這些節期是 耶和華上帝親自與祂的子民立約的:「你們要記 念這日,守為耶和華的節,作為你們世世代代永 遠的定例」(出十二14;利廿三14,21,41)。

3500年前,在西奈山曠野,耶和華上帝藉 著摩西,向以色列民頒佈了律法,規定了『你一 切的男丁要在除酵節、七七節、住棚節,一年三 次,在耶和華一你 神所選擇的地方朝見他』 (出廿三14-17,卅四23-24;申十六16)。並 吩咐摩西說:「你要將這些話寫上,因為我是按 這話與你和以色列人立約。」(出卅四27), 「於是,摩西將耶和華的節期傳給以色列人」 (利廿三44)。

我特別喜歡文理和合譯本對出埃及記十二14 的翻譯:「當誌是日,以為耶和華之節期,歷世 守之,永為定例。」

當誌是日,以為耶和華之節期。「節期」, 希伯來語的意思是「指定的時候」。猶太人的 節日,與世界其他民族的節日具有本質上的差 異——每個節期都是耶和華上帝親自立定的-「正月十四日,黃昏的時候,是耶和華的逾越 節。」(利廿三5);七個安息日之後(利廿三 15-16)、開鐮收割初熟的麥子開始是七七節(申十六9);七月十五日是住棚節(利廿三34) ,在把禾場的穀、酒醡的酒收藏以後(利十六 13)。不僅僅是日期,更要在「耶和華你神所 選擇的地方」,按照神所規定的方式和要求過 節, 獻祭(參考申十六1-17, 民廿八16-29:39) 。所以這些節期不是猶太人的節期,而是「耶和 華的節期」。

守,亦為「誌」,記在心裏。每個節期都與





以色列整個民族的歷史緊密相連。節期是歡喜快 樂的場合,當百姓聚集和宴飲的時候,更重要的 核心內容,是要傳講和記念上帝在祂的子民身上 所彰顯的作為——逾越節是回顧整個民族在摩西 帶領下擺脫埃及人的奴役、獲得解放(申十六1);七七節是紀念神賜給百姓流奶與蜜的豐富 之地(申十六15),也被稱作「得到妥拉的日 子」,感恩上帝在西奈山賜下律法(出十九1-2);住棚節是追思以色列人出埃及後在曠野中漂 流四十年期間所住的棚屋,紀念上帝的供應和庇 護(利廿三42-43;申八2-5)。 藉著每一年的 每一個節期,猶太人一遍又一遍地講述本民族的 歷史、傳統、習俗,講述上帝的作為。一旦離開 這些「節期」所表明的神的心意,「耶和華的節 期」就成了人的宗教活動或娛樂慶典,上帝就和 這些人的「節期」毫無關係。

「向我守節」——表彰的是「你是我的子 民,我是你們的神」(利廿六9-13)。神的百姓 「到了日期要宣告為聖會」,敬拜神、宣讀神的 話語。慶祝節期,也是在外邦人面前見證有一位 獨一的真神,見證著守約施慈愛的上帝與以色列 子民的關係。

歷世守之,永為定例。聖經吩咐所有猶太人 都要將這個出埃及的故事世世代代相傳下去(出 十二25-27)。在舊約聖經中,上帝吩咐以色列 人,要將這件事向他們的子孫詳細敘述(出十三8 ;申六20),歷世歷代去記念上帝的作為,敬畏 上帝,遵行上帝的話語。

保羅說,猶太人心地剛硬,所以「直到今 日,每逢誦讀摩西書的時候,帕子還在他們心 上」(林後三15) 。思考和了解以色列的「節 期」時,對於今天的我們有何啟迪?首先是明白 上帝設立這些節期的心意為何,意義何在,對以 色列及全人類更大的救贖計畫;其次,幫助我們 今天的基督徒明白隱藏在舊約的節期中關於耶穌 基督的應許和預表,在新約中是如何應驗的,進 而幫助我們明白今天教會中聖禮之意義,我們當 如何行是為耶穌基督作見證。





《添恩園》的來由

《添恩園》是在大埔一塊三萬呎的農田,農田的負責人陳苑儀。她 轉行只因為朋友的一句話。這農地的主人是她的朋友,這農地丟空了很 久。有一天,這朋友打電話來,想把這地租給她,令她很詫異,因為她 不是幹這行的。記得以前,牧師把一位從以色列回來的宣教士所帶來的 -包種籽給她。她就把那包種籽放在一邊,直到過年前,收拾抽屜時, 看到這包種籽,同時想起田主要把地租給自己的事,那時,她還沒有地 卻已經有種籽了。

陳苑儀讀聖經時,誰知一看,就是創世紀24章「天將晚了,以撒在 田裏默想」。她和牧師分享,牧師說:『對,耶穌基督也在曠野祈禱』 。而「在田間默想」這句話很令她震撼。她禱告求問神,覺得沒有可 能,因為自己不會種田,聖靈很快回應:『我不是叫你去種田,我是叫 你去取地』,她又問:『誰來種?』聖靈說:『我找人來種。』

於是她一口答應租這塊地,當時是2013年。

保險界的女强人

陳苑儀從事保險事業超過20 年,是保險界一個女强人,得獎無數, 她是MDRT,那是保險界很高的榮譽,業績極好。她說:『我不加入小圈 子,不討好上司,不吸烟,不飲酒,不喜歡應酬。我工作時全心全意投 入,當時客人是帶著錢來公司找我。但是同事們找客戶很難,上司很不 高興,有一次上司跟我說,要我在半年業績達到某個數目,否則,我的 整個團隊要解散。我兩個星期就達到目標了。因為上司妒忌我,就把我 解雇。當時我在廣東道上班,招貨車來,幫我搬運東西的人說,從來沒 有見過全車都放滿獎杯和獎牌。直到駕駛離開廣東道,我覺得像脚鏈被 砍斷了一樣,我覺得很輕鬆。 』本來,陳苑儀可以憑著以前的人脈和經 驗,到不同的公司打工,再次創造事業高峰,不過她選擇回應信仰,踏 足陌生又具挑戰的田園生活。

《添恩園》成為多人的祝福

《添恩園》當初長滿了高達一兩米的灌木。他們先要除去所有的雜 草,然後用火燒掉。草燒後變成草木灰,是很有營養的天然肥料,混入 土裏改良土質。他們種植有機蔬菜水果,香港第五波的疫情高峰期間, 市面蔬菜供應緊張,她也出了一分力量。有一天,牧師說,他們明天去 探訪隔離的劏房戶,當時正值供應的蔬菜貴而且缺貨,《添恩園》就把 已經收割,約有一百斤的紅椰菜,立刻包裝,等教會來取用,派了60多 戶人家。

除了種植,陳苑儀也煮了很多東西給員工和義工吃,大家傾談對農業 的看法,和對基督教的看法,讓他們認識基督教,在這個農莊,除了陳 苑儀,只有三位半的員工,其他的大部分都是義工,這些年來,差不多 有200多人以不同的形式參與。除了耕種,還有很多不同的活動。

陳苑儀在《添恩園》開闢了一个莊園的主要活動地點,拉上膠幕,就 變成像會幕一樣,讓他們在會幕裏面敬拜神。也有不同國家的宣教士, 和海外回流的傳道人參與,他們一起在田間敬拜、禱告、讀經、靈修。

成為拾荒長者的祝福

2013年八月《添恩園》正式開幕,陳苑儀發現這田園可以祝福很多 群體,包括一些拾荒長者。有一天下午,有很多人來耕種,他們割菜, 把菜葉留在田裏,陳苑儀覺得很浪費,就打算撿起來。剛剛蹲下來,突 然腦袋閃出一個情景,她像路得在波阿斯的田園撿禾穗,她又看見有一 個景象,她看到一個老婆婆在街市撿菜葉。她明白神要在這裏做波阿斯 的田園,服事貧窮人。

五年後,有社福機構發出訊息說,他們正在服事一群拾荒長者,協助 他們,希望有工作適合他們做,並且很快組織了十多位長者來到。這些 長者從小在鄉下長大,會耕種。現在因家庭生活經濟不好,有的拾紙皮 幫補家用;有的無所事事,他們都很高興可以來田園耕種,因此他們心 情也較前開朗。陳苑儀每次都會給他們一些車馬費和菜,他們很開心。 陳苑儀很高興看見他們的改變。

告福邊緣青年

有機構介紹一些邊緣青年來,他們在農村時,也曾做過農務的工作, 這些青年人,有的因吸毒,反應比較慢,陳苑儀都能接納他們,幫助 他們。

陳苑儀把田園的照片給大家看,說:『這裏左邊是菜園,右邊是果 園,我們已經收成兩次了。有顆檸檬樹,已經種了三年。一粒果子也沒 有,白佔土地,我心想,如果再不結果就砍下來,誰知道後來不斷結出 很多果子來。讓我想起耶穌曾咒詛無花果樹,不結果子就拿去燒掉。我 們的人生有結果子嗎?有做過榮耀主名的事情嗎?』

接待退休宣教士

陳苑儀看到,宣教士很用心為主服侍,退休後什麽福利都沒有, 「添恩園」後面有幾間破屋,若神預備能收回,加以整理,將會是兩間 宿舍,用來接待宣教士,讓他們頤養天年。她希望「添恩園」可以成為 恩典的出口,祝福更多的人。

陳苑儀的靈命長進

陳苑儀小學一年級已經在基督教學校讀書,《主禱文》和《使徒信 經》等等,她從小就會背誦。結婚前她還是主日學老師,後來婚姻出了 問題,她因不開心,就離開主十四年之久,直到2003年,香港爆發了非 典型肺炎(Sars)病毒。而她對此卻漠不關心,人變得很冷酷。因為當年 她投身保險界,只注重業績。有一天,聖靈突然對她說:『社會發生這 麼大的事,你也無動於衷,你憐憫人的心在哪裏?』

陳苑儀才醒覺,自己失去了憐憫人的心,她開始哭,而且還狂哭, 把內心所有攔阻她靈命長進的東西全部宣泄出來。而田園除草也給她啓 示,斬草要除根。神給我們每人一塊心田,但是心田有很多雜質,如果 你不把舊有的除去,怎能接納神給我們的好東西呢?

明年是農莊十年租約期滿,不過陳苑儀沒有打算退休,已經申請續 約,因為對她來說,耕田固然是辛苦,但是她依然很有動力堅持下去。 她說:自己跟先生分開很久,兒子也長大了,她沒有什麽家庭負擔,她 不愛名牌,很簡單的生活已經足夠了。一直以來,「添恩園」沒有大財 團支持,沒有基金,也沒有政府資助,全靠兄弟姐妹的奉獻,很多人跟 她說,不如你做營商宣教,但是她很堅持,因為神沒有叫她做生意,單 單要她服事。她看見很多人來這裏時,面容愁苦,但他們走時是充滿歡 笑。她自己也是如此,回顧以前,她以前工作雖然賺到錢,但是失去了 快樂。今天,她慶幸與一群同工和義工一起事奉,她感恩知足。神賜 給她的獎賞是開心。她為主繼續堅持下去,做主忠心的使女,並且以此 為傲。

結語:親愛的讀者,你有沒有好像陳苑儀一樣,被主耶穌的話感動 呢?我挑戰你像陳苑儀一樣,大膽回應神。主耶穌不會讓你走錯路, 前面是一條蒙福的路。請你跟我向主耶穌禱告:『親愛的主耶穌,謝謝 你一步一步帶領,和指引跟隨你的人,我也很想你指引我,求你進入我 的生命裏,成為我的救主和生命的主。原諒我曾犯過的錯誤,賜給我一 個有異像,有意義的人生。賜給我有力量幫助身邊的人,謝謝你愛我, 主耶穌。』

文章蒙CBN授權刊登,圖片來自「陳苑儀 《離保歸園田》星火飛騰553」影片,歡迎 觀看見證影片:youtu.be/eEliilYHN_w

【CBN機構介紹】

CBN乃非牟利國際基督教機構,1960年在美國 成立,自2004年開始在香港拍攝生命故事, 傳遞基督的信望愛,讓更多人認識神。歡迎 大家使用這些資源,向未信親友見證神的愛。



- cbn.hk/singfor
- youtube.com/@CBNHKCBN
- superbook.tv
- fb.com/singfohfeitang
- fb.com/cbnhk
- fb.com/superbookchinese
- fb.com/100lastwords

《星火飛騰》節目從不間斷,每隔星期推新一集,逢周四更新,最 新節目如下:【生命故事】廖嘉敏《多功能僕人》星火飛騰582-她集 多重角色於一身:牧師、廚師、作者、跑班籌劃...時間不夠用,但不 介意被打岔,因她學習作上帝僕人,願意服侍、回應需要,成為器 皿行善事。youtu.be/pPRo6IBOVas